



Рокъ XII. Скрантонъ, Па., Четверъ 15-го Септембра, 1904. Число 37.

Vol. XII. Scranton, Pa., Thursday, September 15, 1904. No. 37.

Заява.

St. Louis, Mo. Септ. 5, 1904.

Почтенна Редакція „Свободы“!

Будьте ласкаві помѣстити тыхъ пару слѣвъ:

Въ газетѣ „Правда“ у числѣ 33, доишь зъ Ст. Луїсъ Прокопа Марфута есть фабрикована. Я такъ не писавъ якъ есть тамъ подано. Я ся буду старавъ досвѣдчити то, що я писавъ. Я за тую допись не вѣдповѣдаю.

Зъ поздоровленемъ

Прокопъ Марфутъ,

1413 So. 3d St., St. Louis, Mo.

НОВИНКИ.**КАЛЕНДАРЬ.****Вересень.**

15	Ч.	Макарий
16	П.	Августинъ
17	С.	Василъ и Мойсей
18	Н.	Захарій пророкъ
19	П.	Восп. чуд. въ Колосе.
20	В.	Созантъ (Предпр. Р.)
21	С.	Рожество Вдц.

НА НАРОДНЫЙ ФОНДЪ.

Дня 28. септя 1904 р. вѣдбуло ся въ Pittsburg, Pa. на Савтъ Сайдъ посвячене фаны братства Успенія Пр. Богородицѣ зъ Allegheny, Pa. По посвяченю промовили до зѣбранихъ въ гали членѣвъ братства членъ М. Турковский и М. Дмитровъ и зѣбрали на Нар. Фондъ \$11.25. Честь и слава рускимъ патріотамъ, що не забувають при кождой нагодѣ збирати датки на народнй цѣли.

Дай Боже, щобъ кождый плейсъ въ Америкѣ мѣгъ ся повеличати такими щирими патріотами.

Вѣдъ Комитету Нар. Фонду въ Америкѣ: Н. Подгорецкій, секрет., Нв. Глава, касиръ.

— П. М. АНДРЕЦЪ зъ Антоні, Р. А. пише намъ: „Дня 7. с. м. ставъ ся тутъ випадокъ. На самѣмъ дипѣ наѣхала локомотива на поѣздъ о 5-ой пополудни. Житя нѣхто не втративъ лишь кондукторамъ повывило зубы и двѣ жѣнки дѣстали лекшй uszkodжєня.

— Работа иле лихо, такъ що штука на жите заробити. Декотры фабрики роблять 4 дни на тыждень,

иный стоять по цѣлому тыждневи. Въ Фоль Раверъ, Мас. страйкуе 20.000 ткачѣвъ, бо хочуть имъ урвати зъ пейды 12 цнт. и пѣвъ на доларѣ“.

— ЧАСОПИСЬ Morgen Journal зъ 7. вересня 1904 доносить, що угро-рускій священникъ о. К. Иліашевичъ зъ Бруклина, Н. Й. нагло захорѣвъ на умѣ. Домашний дали знати до шпиталѣ, позаякъ о. Ил. неспокойно заховувавъ ся. Зъ шпиталѣ прислали 3 людей, котры ледви могли дати раду опираючому ся о. Ил. и вѣдвели его до Кингъс Кавиті шпиталѣ.

— О. Н. СТРУТИНСКИЙ зѣбравъ на Бурсу (зѣ акафісту) \$12.55.

— ДОХОДИТЬ насъ чутка зъ Канады, що укрѣченый богословъ п. Сѣчинскій, що прибувъ недавно зъ Галичины и бувъ якійсь часъ у о. Філіаса въ Альбертѣ, перейшовъ на царославіе. Еп. Тихонъ мае его высвятити а опѣсля побудовати царославну церкву мабуть въ Виннигеу.

— МИНУВШОГО тыждня зъ одной англійской скрантонской часописи була новинка, що айрискій бискупъ Гобень въ товариствѣ айриского священника Орайлі закладавъ камѣнь пѣдъ нову греко-католицку церкву въ Мейфилдѣ, Па. Сколькѣ въ томъ правды не знаємъ.

— ХОДИТЬ поголовка, що о. Обушкевичъ мае покинути парохію въ Карнегі, Па. и задумѣе організувати нову парохію въ Симпсонѣ, Па.

— П. И. ФАРИНЯКЪ зъ Досонѣ, Па. пише намъ: „У насъ при мягкомъ углю работа ишла дуже пѣдло такъ, що не можна на жите виробити а теперъ зовсѣмъ вастапувала на неограниченый часъ. Мусимо шукати работы по другихъ плейзахъ. Платня лиха: перше платили вѣдъ кары 46 и пѣвъ цента, те перъ 36 и пѣвъ а до того

треба кары дуже верхомъ ладувати“.

— ЗАЧУВАЄМО, що повернувшій назадъ до Канады Серафимъ, знюхавъ ся зъ царославнымъ епископомъ Тихономъ и хоче затягнути всѣхъ попѣвъ, котрыхъ высвятить и людей — на царславіе. Сему сильно опирають ся высвяченый нимъ попы народовѣ и весь нѣродъ.

— ЯКЪ ЗВѢСНО, о. Н. Подгорецкій бувъ змушений выѣхати на якійсь часъ зъ Джерзі Ситі на свѣжій воздухъ до Пенсилвеніи. Ёго, мѣсце заступае тимчасово о. Гривнакъ. Теперъ доносить намъ, що о. Обушкевичъ користаючи зѣ слабости и неприсутности о. Подгорецкого, черезъ своихъ поплечниковъ и черезъ свою особисту агітацію старавъ ся влѣзти на парохію до Джерзі Ситі. Чи годить ся такъ поступати чесному чоловікови а тимъ больше священникови? Але видно, що джерзискій парафіяне мають больше чести якъ о. Обушкевичъ, бо, якъ намъ доносить, сказали, що о. Обушкевича не приймуть, але будуть чекати доки не выздоровѣе о. Подгорецкій, котрый положивъ такой великій заслуги для ихъ парохіи и руского народа въ Америкѣ взагалѣ.

— ПОСЛЯ урядового справозданя министерства рѣшѣнія выгяды на сегодѣшний жыва въ Галичинѣ значно погоршили ся, особливо у схѣдной части краю и можна надѣяти ся лише дуже невыдатного збору зѣбжа. У схѣдной Галичинѣ спричинила сегодѣшня посуха зъ выимкою колькохъ повѣтѣвъ большій шкѣды, якъ въ захѣдной, де загально жыва выпали середно. Хибнули тамъ лише жыва на цѣсковатѣмъ грунѣ.

— ВЪ Лондонѣ кружить поголовка, що Самсоновъ, убійця Плевого при помочи своихъ приятелѣвъ утѣкъ

зъ вязницѣ. Мало се стати ся въ той способѣ, що одень зъ нихъ перебравъ ся за высокого офицера, двоухъ за жандармѣвъ а четвертый за лѣкаря и мали прійти зъ подробленнымъ документомъ до зарядцѣ въязницѣ, щобы Самсонова перенести до другои въязницѣ. Коли въ въязницѣ, не пѣдозрѣваючи пѣдступу, выпустили його, перебраный взялъ його до воза и щезлъ. Поголовка та оказалась неправдивокъ.

— ВЪ Тенеревилѣ, Н. Й. напала банда опришкѣвъ на урядъ почтовый, розбила динамітомъ касу и забрала значну суму грошей и почтовыхъ марокъ.

— ВЪ Нью-Йорку пѣдчасъ борбы силачѣвъ одень Муриръ, киненый противникомъ два разы на землю, попалъ въ страшну злѣсть и пѣднявши ся зъ землѣ, вхопивъ своего противника за шию и задусивъ його на мѣсци.

— ГАЛИЦКІЙ Выдѣль краевый и льѣвѣвскій магистратъ выслали петицію до министер. вышнихъ справъ у Вѣдни, щобы оно, зъ огляду на чисельный торговельный зносины мѣжъ Галичиною а Сполучеными Державами, а такожъ для охорѣны интересѣвъ эмигрантѣвъ, постарало ся о заснованѣ тамъ американского конзулату.

— ВЪ Вашингтонѣ, Па. згинувъ черезъ повѣшене Кроатъ Мілованъ Ковацевичъ, котрый передъ колькома мѣсяцами замордувавъ контрактора Самуила Фергузона, коли той ѣхавъ зъ грѣшми выплатити работникамъ.

— СТРАЙКЪ рѣзниковъ въ Чикаго закончивъ ся цѣлковито побѣдою компаністѣвъ. Рѣзники не то, що нѣчого не выбороли, але мабуть стратили еще роботу, бо компаністы не хочуть ихъ пріймити назадъ до работы. Стратили больше якъ цѣломѣсячный заробѣтъ а юнія ихъ майже

цѣлковито розбита. Побѣдивъ отже грѣшь, зъ котрымъ може боротись лишь сильна и одноцѣльна організація работниковъ, а зъ перебѣгу страйку знаемо, що юнія рѣзниковъ не була анѣ сильна анѣ одноцѣльна.

— ВЪ Сенѣ Луї, приарештовала поліція троухъ борцѣвъ зъ быками передъ самимъ представленемъ за рѣжний провинны. Доцѣрва по зложеню высокои поруки выпущено ихъ на волю.

— ВЪ Луїсвилѣ, Ки. застрѣлили одень работникъ свою жѣнку, пѣдозрѣваючи еѣ о любовной зносинѣ зъ другимъ чоловікомъ, а вѣд такъ вѣдобравъ собѣ жите.

— ВЪ Савтѣ Дайтомѣ, Н. Й. забивъ работникъ Михайло Мішакъ насампередъ свою жѣнку, вѣд такъ двое дѣтей а въ концѣ стрѣливъ до себе. Убийство се поповнивъ мабуть въ наслѣдокъ нападу божевѣлля.

— ДНЯ 7. вересня панувала въ Сенѣ Франциско нечувана въ ту пору спека. Термомѣръ показувавъ понадъ 100 степенѣвъ тепла.

— ВЪ Бейонѣ, Н. Дж. скочивъ молодой хлопецъ Осипъ Пруховскій на тягаровый вѣзъ, але такъ нещасливо, що упавъ пѣдъ колеса и стративъ обѣ ноги. Въ короткомъ часѣ, середъ тяжкихъ мукъ померъ.

— ВЪ Нью-Йорку сполосивъ ся конѣ и скочивъ въ велике выставѣ вѣдно одного склепу. Вѣдно розтовкло ся а конѣ задержавъ ся въ середанѣ. Доцѣрва зъ великимъ трудомъ удало ея його увѣльнити. Зѣоставъ покалѣченный въ многихъ мѣсцахъ. 153

— ВЪ Кольоніи въ Нѣмеччинѣ шукала одна маюча панѣ свою дѣньку. Въ концѣ довѣдала ся, що ея дѣнька, овѣчь молодецѣи любви зъ однимъ студентомъ, служить въ одномъ домѣ. Батько той дѣвчины передъ смертію записавъ для неѣ весь свѣй миліонный маетѣкъ. Такъ отже

пѣдѣна служница невѣсного походження, зѣстала нагло миліонеркою. Якъ подають нѣмечкій часописи, дѣвчина тота мимо своего маетку, не покинула службы.

— ВЪ Брунзонѣ, Фло. застрѣлили Нигрѣвъ Брейди молоду жѣнку зъ дитиною при грудяхъ. На вѣсть о томъ кинулась товпа народа на злочинца и покарала його страшною смертію, вѣдрѣзавши йому руки, ноги, уха а въ концѣ и голову.

— ВЪ Ленсдейлѣ, Па. напала банда розбѣйниковъ на желѣзничу стацию, розбила касу динамітомъ и забрала зъ неѣ \$800. Колька годинъ передъ тимъ напала банда на готель въ Вилѣвъ Гровъ и забрала зъ вѣдтамъ \$2000. Цѣла околиция дуже занепокоена.

— ВЪ Нью-Йорку повѣсивъ ся въ своѣй хатѣ работникъ столярскій, полишивши жѣнку и двое дѣтей. Причина смерти невѣсна. Догадуютъ ся, що понукою до самоубійства була смерть приятеля самоубійцѣ, котрый передъ колькома днями вѣдобравъ собѣ жите такожъ черезъ повѣшене.

— ВЪ Нью Джерзі дуже чисто обкрадали злѣдѣвъ фармера Андрого, тому засѣвъ ся вѣнъ на нихъ зѣ стрѣльбою и постановивъ до кождого стрѣляти. И справдѣ 4. с. м. въ ночи почувъ, що хтѣсь иде городѣмъ. Фармеръ стрѣливъ и на мѣсци забивъ Италійца, котрый правдоподобно прійшовъ красти. Фармеръ самъ зголосивъ ся до суда.

Хто заплѣ

Иванови Неметова докладный адресъ Русинѣвъ и Польскѣвъ працюющихъ по плейзахъ въ Америкѣ, той дѣстане краснѣй дарунокъ.

John Nemeth, 457 Washington St., New York.

ДАРУНЪ ДОСТАНЕТЕ!

Нову докторску книжку кнѣстичу въ собѣ цѣнай інформаціи и рады для мущинъ, жѣнокъ и дѣтей, сѣмъ пошлете свои нѣмъ на адресъ:

P. O. Box 288, Madison Sq., New York

Русины та Русинки!

Господь Богъ доомогъ намъ довершити велике дѣло, зъ которого повиненъ тѣшити ся каждый, у комъ чесне, широко-руске сердце!

Руска Бурса купила своѣй власный, прехороший дѣмъ! — Не будемо коморниками, у своѣй хатѣ своя правда и сила и воля!

Помешкане прегарне о 13 величавыхъ комнатахъ, — городъ, садокъ — при красной улицѣ, въ дуже здоровомъ положеню — а всего се за невеличку суму, за \$5,500.00! Радуй ся Американска Русе!

Корыстайте руский родичѣ та збирайте сыновъ своихъ до школы, до школы! До 10-го Септембра маете еще часъ вносити просьбу о принятѣ до бурсы, на адресу: Rev. Paul Tymkivich, 45 Oak Str., Yonkers, N. Y.

Бурса купила дѣмъ въ Yonkers, а се задля тыхъ причинъ!

1. Въ Нью-Йорку требабы за такой самый дѣмъ дати 3 або а 4 разы больше.

2. Школы въ Yonkers та кй самы, якъ въ Нью-Йорку — е и гайскуль и бизнес каледжъ — самои першои клясы.

3. Воздухъ далеко лучший въ Yonkers, чымъ въ Нью-Йорку, церковъ на мѣсци.

4. Удержане и наглядъ въ Yonkers выйдуть далеко танше.

5. Въ Нью-Йорку не трафляло ся щось годного нѣ купити нѣ найняти.

Бурса отвирае ся 10-го октября 1904 р.

Каждый хлопецъ мае для того ходити до англицкой школы на своимъ плеизѣ ажъ до 8-го октября. Каждый мае постарати ся о certificate вѣдъ директора тои школы, до котрой клясы ходивъ и якъ ся учивъ.

Кромъ того каждый хлопецъ мае привезти зъ собою свѣдоцтво лѣкарске, и свѣдоцтво вѣдъ мѣсцевого руского священника и учителя.

Заразомъ каждый мусить зъ собою мати 2 убрания про свято и будень, 4 пары бѣлы, 12 хусточокъ до носа, 4 пары шкарпичокъ и 2 пары черевикѣвъ.

Регулярна цѣна за хлопця: — мѣсячно \$10.

Кромъ того на початку каждого року треба зложити \$2. на инвентаръ и библиотеку. Тыхъ два долары платитъ ся лашъ разъ на рокъ.

За каждый мѣсяцъ платитъ ся зъ геры.

За першій мѣсяцъ треба прислати умовлену заплату вже 1-го Октября на руки Rev. P. Tymkivich, 45 Oak St., Yonkers, N. Y.

Братя и Сестры!

Поможѣть доброду, Бо-жому дѣлу! Поможѣть бѣднымъ рускимъ дѣточкамъ, що хотять учити ся! На кождѣмъ зъ насъ лежить святой обовязокъ подперти се святе дѣло. Зъ народныхъ складокъ повстала Руска Бурса! Не дайже, Руский Народе, щобъ она упала! Маемо сплачувати

дѣмъ, маемо удержувати дѣти — а зводкижъ возьмемо грошей? На Бога ся здаемо та на Васъ, чесный руский патриоты и патриотки! Кожда парохія, кожде братство, на кождѣмъ весѣлю и хрестинахъ, при весѣляхъ забавахъ и митингахъ не забувайте за бѣдныхъ хлопчикѣвъ, неразъ сирѣтъ, що сподѣють ся ленты вѣдъ старшихъ своихъ крайновѣ. Не жалуймо що-мѣсяцяскинути ся пару центами, божъ се жертвуемо не кому, а самымъ собѣ и дѣтямъ нашимъ!

Нуже Сестры и Братя! До работы! Збирайте, складайте на бѣдны сирѣтки, на хлопчикѣвъ бурсакѣвъ! Майте милосердіе, а Богъ Вамъ милосерный буде! Всякй жертвы посилайте на адресу: Narodnyj Fond, Box 108, Jersey City, N. J., и на чекахъ и м. о. выписуйте John Glowa, Excelsior, Pa.

На такую цѣль не пожалуйте нѣхто, збирайте и мѣжъ чужими!

Въ Твои руки, Руский Народе, вѣдаемо сей першій руский храмъ для науки и вѣримо въ Твою опѣку и жертволюбивѣсть!

Щастѣ жежъ Боже доброду!

Вѣдъ Головного Народного Комитету въ Америкѣ:

Н. Стефановичъ, председатель, Pittsburg, Pa.

Ив. Глова, касиръ, Excelsior, Pa.

Н. Подгорецкий, секретарь, Jersey City, N. J.

Н. Стругинский, Olyphant, Pa.

Гавр. Дядицъ, Derby, Conn.

Ал. Улицкий, Ansonia, Conn.

Алекс. Трембачъ, Yonkers, N. Y.

ДОПИСИ.

Зъ St. Louis, Mo.

Понеже неразъ появляють ся въ „Свѣтѣ“ дописи зъ Madison, Ill. то на нашого о. духовного то на нашу парафію, тожъ мы незвертали уваги на се спочатку и беручи се за звычайну клевету, не почували ся вѣдповѣдати. Коли однакъ бачимо, що намѣръ дописувателя е поръжнити насъ, тожъ почуваемъ ся до обовязку подати до прилюдной вѣдомости якъ слѣдуе: Въ Madison, Ill. въ вѣддаленю вѣдъ St. Louis ино що черезъ рѣку, задумали нашй братя, котрыхъ такожъ немного тамъ естѣ, побудувати у себе церковцю. Всѣ широко офѣру давали навить и не Русины, божъ збирали на гр. кат. церковъ. Такъ тревало якійсь часъ. Зѣбравши достаточну суму побудували маленьку деревляну церковцю и тогда то знайшло ся кѣлька проводирѣвъ, котры помимо того, що анѣ одного чоловіка тамъ не було православного зъ Росіи, не чекали ажъ приѣде нашъ гр. кат. священникъ до St. Louis, вѣддали свою церковцю подѣ власть Еп. Тихона, а спроводжений зъ Chicago священникъ, посвятивъ церковцю хочъ его проповѣди нѣхто не мѣгъ розумѣти. Еп. Тихонъ, абы утримати, надавъ имъ священника давнѣйшого майнера познѣйшого псаломщика, котрого недавно вы-

кропивъ въ ереѣ и сей вѣдъ часу до часу приѣжджае зъ богослуженемъ до Madison.

Мы бы не мали нѣчого противъ того и не интересовалибысьмо ся ними якъ бы не то, що братя нашй въ Madison, майже всѣ зъ тыхъ самыхъ мѣсцевостей зъ краю що и мы, не захотѣли работи незгоды межъ нами, видячи что до ихъ церковцѣ майже нѣхто не ходитъ кромъ кѣлькохъ збаламученыхъ родинъ, бо всѣ прочй братя въ Madison не належать до нихъ, бо не выперли ся своєю вѣрой, въ котрой ся родили и ходять до St. Louis на Богослуженіе, а до насъ до St. Louis горнуть ся всѣ, хотяй мы ще немаемо своего кута, бо на се якъ въ великомъ мѣстѣ треба много коштовъ. Дописувателя мы дуже добре знаемо. Е нимъ одинъ чоловікъ таки зѣ St. Louis, котрый належавъ перше до нашої громады церковной, але не заслугоючи на пошановане у насъ и не дѣставши чого хотѣвъ, перекинувъ ся на православие російске и ставъ заплымъ агитаторомъ въ надѣѣ, що и его Еп. Тихонъ за заслуги посвятитъ въ ереѣ. Тому неперепирае въ средствахъ, абы ино въ Свѣтѣ шкалювати и чернити нашу парафію и о. духовного. Мы зъ того собѣ нѣчого не робимъ, жалъ намъ хіба нашихъ братѣвъ, що декотры лали ся такъ нерозумно перевести та выперли ся своєю рѣдною вѣрой, въ котрой самй родили ся и ихъ родичѣ. — Заразомъ зачуваемъ, що нашй братя зъ Madison вѣдъ царославной церкви, абы выплатити довгъ церковный, высылають по дальшихъ плеизахъ колектора, котрый мае впроваджувати людей въ блудъ, що збирае на церковъ гр. кат. въ St. Louis. Тому мы ниже подписанй кураторы гр. кат. громады въ St. Louis, Mo. остерѣгаемъ снмъ всѣхъ передъ возможными обманами и освѣдчаемо, що мы жадныхъ колекторѣвъ доси не высылали.

Алек. Валевский,

Гр. Копча,

М. Гойда,

П. Лбчака,

Г. Оршулякъ,

Г. Лыга,

Прокоръ Марфутъ,

Павель Чарный,

М. Риджикъ,

Г. Олѣяръ,

Петро Кимагъ,

М. Андрійовский.

Зъ Lethbridge, Alta., Canada.

Буковинскіе москвофилы.

В числѣ 29 имъ „Свѣта“ вычитавъ я статью про выборы послѣдъ до Буковинского сойму: Ся статья мене дуже задивувала тому, що в нѣй зваходить ся заледви три слова правдивыхъ, а то решта все брехня.

У тій статі представляе дуже високо прот. о. ѳ. Драбика, котрого я знаю дуже добре якъ широго москвофила. Сей Драбикъ їздитъ по буковинско-русскихъ селахъ и горлае цѣлымъ горломъ: „Настала для насъ, рускіе братя буковинской землѣ, дуже важна хвиля. Незабавки на-

ступаютъ для насъ выборы. Тожъ кого выберете того будете и мати.“ Сихъ пару слівъ сказавъ правду о. Драбик. Дальше горлае Драбик, що теперішні выборы е свободні а не якъ до тепер, що кого правительство назначило, на того ми мусіли голосувати при помочи жандармів.

На се скажу, що москвофилы брешуть. 1) Ще німъ виборці ішли із села на головний вибір, то вже знали наперед на кого мають голосувати. Тепер на Буковині можна знайти майже в кождій рускій хаті газетку „Руска Рада“, котра радить Русинам на кого голосувати, якъ щира порадиця. Тому правительство аби і гвинути кричалю, що голосуйте на москвофила або жида, то виборці не послушалиби а і такъ усі далиби голоси на Русина, за котрого пересвѣдчені, що імъ добра жити.

2) Коли ся відбували выборы на послѣдъ Василька, Стоцкого і Пігуляка, то я е пересвѣдчений, що тамъ жандарми не розказували на кого голосувати. Правда, що доки буковинскіе Русини снали то правительство назначувало на кого мають віддати ся голоси. Але Русина ніколи не назначувало, лишъ Німця, Поляка а часомъ москвофильского попа.

З сего можна пізнати, що не правительство вибирало на послѣдъ пп. Стоцкого та Пігуляка, але самъ нарід.

Дальше стоить у статі, чи заслужили собі сі люди на таке довіре, котрі перedom воювали противъ церкви сьвятої?

Алежъ бо і се брехня. Стоцкий і Пігулякъ не воювали самі а з усіма просвѣченими Русинами противъ етимологіи, а не противъ церкви, якъ москвофилы обернули.

Бо вони виділи що ѣ, ѣ, тільки всего що виглядае якъ перепелиця, але цѣлоби щось помагало, то ні. Во напр. якъ напишемъ слово: Богъ із ѣ, а Богъ безъ ѣ, то чи сакъ чи такъ то все Богъ Богомъ. А на щожъ намъ тратити часъ надъ „ѣ“ якъ Поляки надъ „пані“? Тожъ такимъ способомъ Стоцкий і Пігулякъ воювали противъ церкви, що старали ся завести фонетику. Отже вже 10 літъ тому якъ заложила ся фонетика на Буковині, а проте церкви е у кождімъ селі такъ якъ і були і руска моза не знищала ся, а еще поправила ся. Бо теперъ не треба уживати слівъ: „какъ“, „что“, „повелѣаетъ“ і т. д. і т. д. З сего вадно що фонетика не е шкідлива для нашихъ Русинів, але помічна, бо кожде слово можна порозуміти. Я знаю, що старокраевимъ попомъ добре якъ нарідъ нич не розуміе. Бо теперъ на Буковині лишъ самі попи воюють противъ фонетики, але і то не всі.

Дальше стоить у статі, що Буковинці послухали масенькихъ слівъ Стоцкого і Пігуляка і обібрали їхъ за патриотичныхъ людей на що они не заслужили. Хтоби знавъ сихъ двохъ людей, то кождий признае скільки они зробили добра для рус-

кихъ Буковинців. Теперъ на Буковині майже в кождімъ селі руска читальня, каса пожижкова, шпихлѣр і много рускихъ склепівъ уже е. Теперъ лишъ подумати скільки то до сего треба було приймати трудъ? А я признаю, що жадна читальня ані инше дѣло не заснувало ся безъ Стоцкого або Пігуляка.

Може буковинскіе москвофилы і не памятають якъ Жида давали Стоцкому пару тисячъ лишъ, аби дальше не засновувавъ рускіе склепы по селахъ. Но Стоцкий коротко відповівъ: „Котремъ зерно засіявъ, то буду ся старати аби воно і плодъ зродило.“

Отже якби се трафило ся москвофильови, не дбав би вінъ про руску народність.

Дальше скаржить ся „Свѣтъ“ у своій статі, що сі два зібрали толпу народу і виступили навить противъ главы буковинской православной церкви Преосвященнейшого Владика. Я ще лишъ два роки якъ виїхавъ із Буковини, але у тімъ часі то бувъ невидима голова церкви Ісусъ Христосъ. А Владика то бувъ тільки надъ попами. Я думаю, що теперъ не иначе на Буковині. Бо якъ би Буковина признала видимую голову церкви, то тоді не ріжнила би ся відъ Риму. А що Украинці протестували противъ Владика, то се правда. Але чому?—того москвофилы не згадують. До року 1897 на Буковині у Консисторіі панували самі Румуны. Тожъ Русини мусіли ся бити за тимъ якъ то може бути, цѣлоби у Консисторіі не було ані одного Русина раднимъ, по-неже на Буковині жиє більше Русинівъ якъ Румунів.

Якъ Владика пок. Аркадий Чуперковичъ уздрівъ, що то не жартъ, що Русини не дають спокою, тогди назначивъ до Консисторіі двохъ рускихъ совѣтниківъ, оо. Манастирского і Гавіцкого. Се стало ся чудо для Румунів, що ниразъ вже е два Русини у Консисторіі. Сего самого року відѣхавъ Владика до Відня а румунскіе школярі зібрали ся і прийшли на дипо, де малу хвилюку цѣло старого не вбило, але цивильный полицманъ надбігъ і оборонивъ. Отъ якъ то другі народи знають стояти за собою. Вони в разні а не ділять ся на сто партийъ якъ Русини.

Правда, що москвофиламъ уже не довгий вікъ на Буковині. Бо молодіжъ теперъ уся виховуесть ся чисто руско-українска.

Доки буковинскими Русинами порадкували москвофилы, то за буковинскихъ Русинівъ ніхто і не чувъ, що вони живють на сьвітѣ. А теперъ цѣлкомъ перемінало ся. У Чернівцяхъ побудували красний руский Народный Дімъ, у котрімъ ся знаходять руска Бурса. Уже семий рікъ якъ ся заложила руска гімназія, у котрій учить ся молодіжъ для добра руского народу. Заложили уже і пару „Січай“. На кождімъ вічу учуеєть красні рускіе пісні, котрі москвофилы дуже колять. Мож-

на сказати, що буковинскіе Русини цѣлкомъ „пробу-дили ся“.

Я знаю, що і теперъ на Буковині выйдуть послѣдъ Русини, а не москвофилы, бо нарідъ пізнавъ правду. І минувшихъ виборівъ о. Драбикъ лавивъ по рускихъ селахъ та скликавъ „собранія“ і представлявъ, що Буковина повинна тягнути ся до Росіи, тому і своего посла повинна вибрати. А при кінці кричавъ: „кто за мною? То підоймили руки всі Жида і пару піяківъ, котрыхъ о. Драбикъ напоївъ. Бо у Заставні то навить то собрание було у коршмі, бо Русини не хотіли нігде приймати. Таке о. Драбикъ і теперъ виходи на Буковині.

Цікавий я знати, відки „Свѣтъ“ ту статью перебравъ, бо на Буковині зашитапували ся москвофильскіе газеты. А може та москвофильска зараза зновъ відновляеєть ся на Буковині і зновъ утворюла ся яка редакція, але то імъ не поможе. Бо Русини якъ були, такъ і на дальше остануть ся Русинами а не Москалями.

Я тому сю статью подавъ, цѣлоби американскіе Русини знали, що буковинскіе москвофилы не ліпші відъ американскихъ.

З поважанемъ

о. А. Вильчинский,
неа. руск. свѣящ.

Зъ Philadelphia, Pa.

У насъ все по старому. Робота иде лихо и майже половина Русинѣвъ е безъ работы. Чутка иде, що фабрика Baldwin Locomotive Works мае рушити въ повной силѣ въ короткомъ часѣ. — Вѣра и політика помѣжъ нашими Русинами на дневномъ порядку; больше партийъ якъ Русинѣвъ; сварять ся и бють ся, коли лишень часъ на то е позво-

литель. Кольонія Москальѣвъ вѣдъ Дрогобыча на улицѣ Ватерлю подвизае ся. Однй справляють крестины царевичу, другй тѣшаєть ся, що Росіянѣ вже цѣбили (?) Японцѣвъ, отже носять паво кемами и справляють музыку по цѣлыхъ ночахъ, упивають ся а потому бють ся. То е повтореє ся блязко кожду суботу и недѣлю такъ, що сусѣды-Американцѣ мусять спроваджати полицменѣвъ для утихомирения тои галайстры. А що найгорше, що такий „русскій“ дѣвчата-патриотки, котры укладають пѣсни и подаютъ до „газеты“, берутъ участь въ такихъ забавахъ, разомъ зъ хлопцами пють и галасують, забуваючи, що сусѣды-Американцѣ дивлять ся на все и показують переходнымъ, якій Russian-скій дѣвчата честный.

Другй Русины полячаютъ ся а особливо тѣ, котры въ краю по мѣстахъ робили и тутъ замѣсть въ руской народной працѣ помагати, глядають знакомства зъ недобитками польской шляхты, ходять до кощолѣвъ и разомъ зъ ними по клябахъ польскихъ при пивѣ укладають пляны, якыи Польшу вѣдбудувати. Отъ на примѣръ е ту оденъ Ру-

синь, чоловікк образований, котрый повиненъ бы ще другихъ поучати якъ за свою справу постояти, а вінъ не то, що самъ ходитъ до костела, рускій товариства висміває, руску мову называє унгарскою и на всѣхъ Русинѣвъ дивится зъ горы, але ще й сею свою намовивъ, щобъ покинула руску мову и вѣру и разомъ зъ нимъ до костела ходила.

Товариство „Любовь“ розвиває ся помимого того, що робота иде лихого и дасть Богъ, що колись буде се найсильнѣйше тов. руске въ Філадельфії. Въ короткомъ часѣ мыслимо отворити читальню, бо тутешній Русинъ зачинають познавати вартість такого тов. народъ, якимъ е „Любовь“ и що мѣсяця громадно записують ся, бо видать, що тутъ есть порядокъ и згода. Гей братя Русины філадельфійскій, отворѣть очи, не вытирайте кутѣвъ нашихъ ворогѣвъ. лучѣть ся зъ нами, бо въ едности сила, котру жадець ворогъ не перемаже.

Лемко.

Зъ Ансонія, Конн.

18—31 Авг. въ попередномъ числѣ „Свѣта“ появилася допись якогось божевольного подъ двома буквами С. С., котрый набазгравъ, що смаркати читателѣ смаркатою Свободы певно маляють о. Улицкого святымъ а може ангеломъ, котрый находитъ ся на грѣшній землі и другій несотвореній рѣчи. На всѣ точки я водповѣдати не буду, понеже сея допись выйшла зъ подъ рукъ дурного чоловіка и есть цѣлкомъ неправдива и не зрозумѣла такъ що, если бы то песь зѣвъ, тобы на той самъ розумъ зѣшовъ, що и той дописувателъ С. С. и мусѣвъ бы людей на улици кусати. Я годенъ постояти по сторонѣ Свободы и честныхъ читателѣвъ, що Свобода и ея читателѣ не суть смаркатими якъ С. С. набазгравъ, бо Свобода есть часопись чисто руска, котра не выдасть такихъ дурныхъ дописей якъ царославный Свѣтъ, але заступає всѣ рускї справы якъ ся належить. А читателѣвъ, що читають Свободу не е двоохъ ани трѣхъ, але суть Русины по цѣлої Америцѣ, Канадѣ, Бразилїи и въ старѣмъ краю, и то суть всѣ честні Русины, якихъ редакція Свѣта дуже мало має. Такъ само пане С. С. наступаєшь на честь нашего душпаствя о. Улицкого, котрый сповняє всѣ свои обовязки якъ ся належить и ва цѣлѣ свое побуте въ Ансонїи нѣкого не не образивъ на чести, обходитъ ся зъ людьми якъ отецъ зъ добрыми дѣтьми, а тобѣ позволитъ твоя совѣсть обидати болотомъ справедливыхъ и невинныхъ людей? Я тебе пане С. С. дуже добре анаю и твої характеръ и раджу, щобъсь чимъ скорше спѣшивъ до своего проводиря, абы ся постаравъ, щобъ тебе мѣсто воддало до дому божевольныхъ, бо якъ ся горше твоя слабость

застарѣе то потому пропадешъ. Если въ каждой дописи есть така правда якъ въ той, то редакція Свѣта есть справдѣ въ рукахъ божевольныхъ людей.

Д. Д. III.

Хто робить незгоду?!

Ч. 33 „Правды“ принесло намъ допись зѣ Ст. Люисъ „О згодѣ руского народа въ Америцѣ“ подписане Прокопомъ Марфутомъ.

Про допись тоту можебъ я и не писавъ, але будучи на митингу — и коли оденъ зъ участників митингу подѣльсь про тоту допись, тогды забравъ слово п. Марфутъ и запевнивъ словомъ цѣлый митингъ, що допись ся цѣла сфабрикована, бо вправдѣ вінъ написавъ допись о згодѣ руского народа въ Америцѣ, але цѣлкомъ коротше и не въ томъ змѣстѣ, та обѣцявъ зажадати звороту дописи и предложити митингови до справдження, абы переконали всѣхъ о правдивости своихъ словъ.

Отъ такъ то фабрикує Гладикъ дописи вже не водъ нынѣшнихъ а свою „Правду“ безсовѣстными клеветами та очернениями.

Варто, абы всѣ дописователѣ „Правды“ собѣ се запам'ятали.

Парафіянцѣ на митингу.

Надобсplane.

Передъ Конвенцієвъ О. Рус. Братствъ.

Прошу ласкаво помѣстити мою допись въ „Свободѣ“, котру я въ хвилѣхъ вольныхъ водъ тяжкою працѣ по ширости пишу до всѣхъ Братствъ въ Америцѣ.

Дорогий Братя робѣтники! Уже водъ кількохъ чиселъ „Правда“ накликує до згоды мѣжъ нами Русинами, котра малабъ заключити ся на зѣздѣ въ Ст. Люисъ. — Але якъ въ одной сторонѣ пише, що хоче згоды — такъ зъ другой стороны въ томъ самомъ числѣ кидаетъ ся и безчестить нашихъ священиковъ. — Чижь се такъ годить ся? Дежь ту розумъ? То нѣбы хотѣть згоды, хотѣть переговору зъ священиками — а ту тихъ священиковъ трактує якъ фѣрманѣвъ въ краю.

Ой Братя-Братя — бувъ я довѣйшій часъ въ Пенсильванїи — тамъ тяжко робивъ въ майнахъ, але яку потѣху мавъ я въ серцю своимъ коли прийшла недѣленька свята, якъ я зайшовъ до церкви св. — якъ почувъ я нашу Службу Божу, нашу науку духовну, томъ чувъ ся якъ въ родномъ краю, въ родномъ селѣ. И хотъ неразъ якийсь смутокъ залягавъ, то недѣленька свята, наука духовна мене поднесла и розвеселила. — Обставины кинули мене вже водъ якогось часу ажъ подъ Санъ Франциско. П. бы больше заробити я мусѣвъ ся тутъ, бо хочю чимъ скорше довѣстись до краю сплатити. — Зарабляю больше — то правда, — але сумно менѣ сумно, що я нѣ науки духовной не чую, нѣ церковцѣв нашої, нѣ пастыря своего

отця — духовного не бачу. Ябъ покинувъ се мѣсце, але маю добру роботу — та вже хочу тримати ся. А якъ выплачу довгъ — сей часъ верну въ мѣсце, де е наша церковь и нашъ священикъ.

Коли менѣ попаде яке число „Правды“ — серце менѣ ся крає та думаю собѣ: Боже мой Боже, якъ то е люде на свѣтѣ ще нерозумнїи та гордїи. Кидаютъ ся на всѣхъ священиковъ, уважаючи се для себе за найбільшу славу — а не понимаючи, що черезъ се являсь роблять найбільшу кривду и неславу для насъ Русинѣвъ въ Америцѣ. Та хто питаю ся? Чи може такъ, що мають власть? Чи може наставники ихъ? Нѣ! тѣ, що заледво троха лизнули читати и писати — найвысше становиско занамали яко дяки при церквѣ — и сѣ то высокоученїи и интелігентнїи люде хотѣть нынѣ, абы всѣ Русины безъ вынѣтку въ Америцѣ йшли за ними, абы они були ихъ проводирами — они, абы всѣмъ розказували, бо хто за ними не поїде — той ворогъ найбільшій св. Руси.

Колибъ хотѣли загорнути насъ по части темныхъ людей, га! сказавъ бымъ собѣ — та може й вони мудрѣйшїи. Але смѣшно менѣ, коли они накликують и всѣхъ священиковъ, щобъ. розумѣе ся, поддали ся имъ, щобъ йшли за ними, бо инакше они не будутъ „цирурусскїи священики“ — будутъ причиною незгоды и роздорѣвъ по парафіяхъ. — И чтобы ихъ змусити до сего, не встидають ся называти ихъ послѣдними словами, якими господаръ въ краю, маючи тропикачесте не водваживъ бы ся прозвати своего слугу, — обдирають ихъ зъ чести, понижають ихъ становиско передъ людьми.

И чому то питаю ся неразъ самъ себе — и не знаю иншой водповѣди якъ ту: роблять се зъ зависти, зъ гордости, темноты и бичнесу.

Колибъ мы были люде розумнїи, просвѣченїи та мали Бога въ серцю — тс чимъ мы питали бы ся якъ блуды чи грѣхи має нашъ священикъ? Вѣнь заступає намъ въ церквѣ самого Христа — вінъ научає насъ въ имени Христа — а се для насъ доноситъ, абы мы го почитали и любили. — За жите свое каждый зъ насъ буде, колїсь водповѣдати передъ Господомъ Богомъ не передъ людьми.

Я бувъ по рѣжныхъ плеяхъ въ Пенсильванїи и Нью Йорку, бачивемъ рѣжныхъ священиковъ, але нѣкакъ не можу сказати, абы нашїи священики не кончили своихъ повинностей въ церквѣ, абы щобъ провадили горшаче жите. — При роботѣ я познавъ кількохъ товаришѣвъ Словаковъ, Чехѣвъ и Поляковъ, котрїи менѣ оповѣдали рѣжнїи рѣчи на своихъ священиковъ, а котрыхъ люде дуже поважуютъ. — Ну! погадавъ я собѣ, якъ бы такъ намъ редакторъ водъ „Правды“ хотъ

десяту часть почувъ на нашего бодай одного священика — то вже бы певно мавъ о чомъ писати хотѣть рѣжнїи — вже бы певно всѣхъ священиковъ безъ рѣжнїи повѣсивъ въ своей „Правдѣ“.

Братя робѣтники! Не намъ, не нѣмъ судити нашихъ Отцѣвъ духовныхъ, бо тѣ, що судять не видать своихъ бельковъ подъ носомъ — а не встидають ся такихъ ревныхъ Отцѣвъ, якихъ маємъ въ Америцѣ обидати болотомъ, чого певно жадець иншїи народъ на землі не зробивъ бы.

Нашїи священики — скажѣмъ собѣ правду — не намъ пара. Она образованїи люде, покѣнчили высокїи школы — а хотѣли могли мати парохїи въ краю, де ихъ родина, товаришѣ знакомїи, мати спокѣи и поважане — они покинули край, на нашїи просьбы прїйшли за нами до Америки, абы вразъ зъ нами знести долю и недолю на чужинѣ, жвти мѣжъ нами и працювати надъ нами.

Чи така наша вдячність для нихъ? Чи годить ся прозывать ихъ безличными прозвищами и т. п.? Чи такъ собѣ цѣнимо ихъ посвячене для насъ? Чи думаемо, що мы потрафимъ ихъ посвячене оплатити нашими долярами? Хтобъ таке думає — дуже планно бы думає.

Хто зъ насъ не памятає, або не чувъ водъ другихъ, якъ то жили нашїи люде въ Америцѣ нѣмъ прїйшли нашїи Отцѣ духъ? Якъ дуже банували они за церквою, за водправою, за сповѣдею, за науками? Якъ писали они, якъ просили и благаги тогашного Митрополита у Львовѣ, абы приславъ имъ священика — хоть одного толькѣ. — И зголосивъ ся на сю місїю першїи о. Волянскїи. Колько то слезъ радости поплило по лицяхъ людей, якъ сердца забили имъ горячѣйше, коли побачили они своего священика зъ краю мѣжъ собою.

Колько посвяченїа, колько жертвы зѣсь о. Волянскїи, колько борбы зъ рѣжныхъ сторонъ перенѣсь — то хіба самъ Богъ знає.

Ще може не заросла добре могила другого великого труженника на землі американскѣй, якїи зъ надмѣрною працѣ, въ самѣи силѣ вѣку поваливъ подъ тягаромъ працѣ надъ народомъ — а нимъ — хто го не знає — бл. п. о. Вончевскїи.

Послѣдне число Свободы принесло сумну вѣсть о тяжкой слабости о. Подгорецкого зъ надмѣрною працѣ. — Чижь се не доказъ, що нашїи священики любяць свой народъ, працюють навѣтъ надъ силы, абы го просвѣтити, поднести и зрѣвнати зъ другими народами въ Америцѣ?

А колибъ они видячи нашу невдячність — всѣ неразъ насъ опустили и поѣхали до краю и тамъ заняли собѣ парафіи, що зробилибысьмо тогды зъ нашими церквами, що дѣляли

бысьмо безъ нихъ — що сказали бы намъ на се другїи народы? Чи може заступили бы намъ ихъ — Гладикъ и ему подобнїи?

Тому теперъ — коли мае водбути ся конвенція „О. Р. Братствъ“ въ Ст. Люисъ — я яко братъ Вашъ прошу Васъ почтеннїи Делегаты, застановѣть ся надъ тымъ и яко перпу точку до згоды подайте и покажѣть, абы газета Правда не шарпала, не чорнила нашихъ священиковъ, не водбирала имъ чести — бо честь ихъ — честь наша!

Даруйте почтеннїи читателѣ, що я такъ розписавъ ся; — написавъ якъ знавъ, по просту але щиро — а Васъ Братя прошу прїймѣть сїхъ кілька словъ

такимъ серцемъ — якимъ я ихъ написавъ

Водъ Вашего брата краяна А. М., руского робѣтника.

— РЕДАКЦІЯ „СЛОВА“

просить усѣхъ Русинѣвъ написати допись подъ заголовкомъ: Якъ нашїи люде святкують недѣлю? Трѣхъ дописувателѣвъ, котрїи опишуть найкрасше, достануть красну надгороду, каждый послѣ вартости дописи. Дописи належить посылати на адресу: Rev. Paul Tymkivich, 45 Oak Str., Yonkers, N. Y.

— Хотите правовати ся, выставити кому повномочїе, купити або продати маютокъ, достати сплатѣвъ, сколектовати грошѣ водъ должниковъ або удѣлнати ся водъ войсковѣи експерти, пишѣть до John-a Nemeth-a 457 Washington St. New York, N. Y. Вѣнь намъ всю роботу нѣмъ найдѣльше и скоро.

В і р а.

Сонет.

Не день, не два кипить борня завзята
За правду й свѣтъ, зрабованїи катми,
За щасте й хлѣб, за день слѣшого брата,
Що гине в тѣмъ, безъ промѣну віками.

Нераз земля була облита кровю
И не одна слѣзою вкривала очі,
Але ідутъ борці палкі зъ любовю
Туди, де свѣтъ сїя і в день і середъ ночі.

И кличуть всѣхъ, хто почуваетъ силу,
Ити у бій за волю й рѣвнѣсть милу
Та рвать тяжкі невольницькїи кайдани.

И вірять ся, що прїйде та година,
Коли узнає братерства рай людина,
И заживуть старїи, болючїи рани,
23. липня 1904.

Олекса Коваленко.

Дальше справозданє зъ жертвъ зложеныхъ въ серпню с. р. на Народный Фондъ.

Trail, B. C., Канада. М. Слобода	1.00
Jersey City, N. J. Стефанъ Салюкъ	2.00
Olyphant, Pa. Николай Кисѣльовскїи и Дмитро Духнякъ зѣбрали на хрестинахъ у Ивана Савчака	3.00
Buffalo, N. Y. Николай Серединскїи зѣбравъ на руки о. В. Гривнака зложивъ Иванъ Черкасѣ 50 ц. и Стефанія Юрчакъ сент а punch — 50 ц. разомъ	5.40
St. Louis, Mo. о. Иосифъ Чаплинскїи декларовану суму за серпень 1904	1.00
Ansonia, Conn. о. А. Улицкїи за марки	2.00
Catawauqua, Pa. Гаврилъ Онуцакъ зѣбравъ на хрестинахъ у Стефана Цапа	1.00
Shamokin, Pa. Ситизены рускїи	8.75
West Troy, N. Y. Павло Рончѣвскїи за тикеты на церковь въ St. Mo.	6.25
Perth Amboy, N. J. Mr. Emil Sameth	3.50
Разомъ въ серпню б. р. зѣбрано на Н. Фондъ	2.30

По конецъ липня зложено „ „ „ \$36.20
1159.47

До конца серпня „ „ „ \$1195.67
Jersey City, N. J., 31. серпня, 1904.

Иванъ Глова, о. Ник. Подгорецкїи,
касієръ Нар. Фонду, секретарь Нар. Фонду.

??? Хотите бути вылѣченъ ???
Удайтесь до
Дра Леонарда Ландеса.
Спеціалїстъ въ хворобахъ мужскихъ и жіночыхъ. Бувъ довѣйшій часъ практикантомъ при Нью-Йоркѣмъ университетѣ, студіювавъ практично при шпиталяхъ въ Вѣднѣ и Берлинѣ а вернувши до Америки практикувавъ много лѣтъ якъ лѣкарь въ Либанонѣ, Бельвю и др.



Говорить по руски, польски, словенски, англїйски и нѣмцѣи.
Ручникъ вылѣчити слабости: легкїихъ, сердца, почокъ, желудка, боль головы, слабую память, пухленину, руматизмъ, рака, хворобы нашкобїи, чиряки, вереды, боль горла, носа, ушей и очей, утрату мужеской силы и т. н.

Робить всѣякий операціи. Пишѣть до него о порадѣ а вѣнь намъ дасть водповѣдь на всѣ вашїи питанїа.

DR. LEONARD LANDES,
140 E. 22nd St., New York, N. Y.

„SVOBODA“

(LIBERTY)

The Ruthenian (Little Russian) Weekly
published every Thursday
at 209-211 Linden Str., Scranton, Pa.

JNO. J. ARDAN,
Publisher and Editor.

Terms: Two dollars a year.

Established 1893



Advertising rates furnished
on application.

Entered as second-class matter July 16,
1903 at the post office at Scranton, Pa.
under the Act of Congress of March 3,
1879.

„Свобода“

газетный лист для русского народа в
Америке и орган „Р. Н. Союза“,
выходит по вторникам в Четверг
и пятницу.

В Америке на рубль \$2.00
До старого края на рубль \$2.00
В Америке на полтора рубля \$1.00
До старого края на полтора рубля \$1.00

Оплачивать газету треба все-
гда в горы (наперед).

Грош треба послати в редакцию
на лист, або через экспресовый, або
почтовый money order (мани ордер). Мо-
ney order, то е картонку, которую достанете
у почтара або агента на экспресовый
офис, посылать нам, бо без того мы не
можем грошей достать.

Адрес:

„SVOBODA“

Box 353,

SCRANTON, PA.

Новый телефонъ Номеръ 787

Безименныхъ дописей не
принимается.

Хто хоче, чтобы его адресъ змі-
нити муситъ подати намъ, кромѣ
нового, такожъ свой старый адресъ.

Замѣтки.

Звертаемо увагу пов. чи-
тателѣвъ на заяву п. Пр.
Марфута зъ Ст. Луисъ, Мо.
напечатану на першій сто-
ронѣ нынѣшняго числа. По-
ясненъ до сего заявы не
потреба. Она сама показуе
наилѣпше въ якій способъ
воюють противъ „Свободы“
тѣ, котрымъ залежить на
томъ, чтобы народъ бувъ въ
темнотѣ. Але нема нѣчо
тайного, чтобы ся не выя-
вило, каже святе Письмо, а
пословица наша каже: доси
збанъ воду носитъ, доки не
ворвесь ему ухо.

Послѣдне число „Свѣта“
переповнене всѣлякими вѣ-
сѣлѣтниками такъ якъ и
числа попередній. Особли-
вожъ накладае ся вонъ на
уніятѣвъ, радикалѣвъ, У-
краину, фонетику, „край-
новѣ“ и т. п. Зъ унією во-
юе теперь „Свѣтъ“ зовѣмъ
по уличному якъ свѣдчать
его „листы зъ того свѣта“
и другіи статѣ. Радикаломъ
называетъ „Свѣтъ“ каждого
хто не православный або
московилѣ, а „крайновѣ“
се е галицкихъ и угорскихъ
Русинѣвъ представляе якъ
послѣднихъ пняковъ, бомѣвъ,
дикуновъ.

Въ статѣ „чи украинскій
народъ есть знищеннымъ въ
Росіи?“ написаной будѣмъ
то Кіевскимъ селяниномъ,
старее ся „Свѣтъ“ доказати,
что украинска а московска
мова одна и та сама, что
мѣжъ Украинцами а Моска-
лями нема жадной рѣзниці.

Пановкы! Если справдѣ
московска и украинска
мова одна, то чому тѣ лю-
де, что перейшли зъ уніи
на православіе не могутъ
вашихъ поповъ разумѣти?
Чому на першій сторонѣ
„Свѣта“ выдруковано, что
Синодъ позваляе друковати
„Свѣтъ“, на малорусскомъ
языкѣ?

Мы вжили умисно аргу-
ментѣвъ такъ зъ тутешного,
близького „Свѣтови“ житя,
бо про другіи аргументы
вонъ мабутъ нѣчого не знае,
або не въ силѣ бувъ бы
ихъ повати.

Украинска мова се фактъ,
якій признають зсѣ ученіи
свѣта, ба навѣтъ ворогѣвъ
про се знаютъ лишъ „Свѣтъ“
не може сего зрозумѣти. У-
краинской мовы нѣхто не
выдумовавъ и не змогъ бы
выдумати, еслибъ навѣтъ
хотѣвъ. Люде выдумовали
рѣжній мовы якъ, воляпикъ,
есперанто та другіи и что
показалось? Показалось, что
тѣ выдумавъ мовы скоро
загинули або уживае ихъ
лишь дуже мале число лю-
дей. Зъ украинскою мовою
е рѣчь зовѣмъ водѣнна.
Украинска мова рѣчь жива.
Нею говорятъ десятки мі-
ліонѣвъ людей, она живе
въ нашихъ пѣсняхъ, въ на-
шихъ письменствѣхъ. Якъ
же не стыдно „Свѣтови“
посля того звати украин-
ску мову выдуманую?

Каже „Свѣтъ“, что въ Ро-
сіи не учать по украин-
ски тому, бо „нема жадной
потребы для того“, разумѣ-
ючи подѣ тимъ мабутъ, что
народъ не домагае ся укра-
инскихъ шкѣлъ. Дежъ той
народъ мае домагати ся У-
краинскихъ шкѣлъ и якъ,
коли въ него уста завязаны?
Се такъ само выглядае, якъ
когдабъ хто другому завя-
завъ уста и казавъ: дивѣтъ,
вонъ доволеный, бо не го-
ворить нѣчого. Що деякій
Украинцѣ писали такъожъ
по московски се фактъ, але
фактъ, котрый свѣдчить
лишь на шкоду Москалѣвъ,
бо вказуе, что Москалѣ за-
гарбали не лише нашу зе-
млю та поневолили нашихъ
людей, але такожъ користу-
вали ся нашими духовыми
силами.

Що въ Росіи не вольно
писати по украински — се
фактъ. Мы знаемо, что тамъ
истнуе водѣ кѣлькохъ лѣтъ
„Южно русское Общество
для изданія малорусскихъ
книгъ“, знаемо что друку-
ють книжки, послѣдними
часами дозволили навѣтъ
деякій творы Ив. Франка,
але то все дозволяютъ лишь
про людске око, лишъ, что
бы пускати тумана незря-
чимъ, бо чейже тихъ пару
украинскихъ книжокъ вы-
друкованныхъ казѣнною фо-
нетикою въ Росіи не мо-
гутъ заспокоити ду-
ховыхъ потребъ 30 мі-
ліонного украин-
ского народа!

Разумѣе ся, что тутъ
„Свѣтъ“ сейчасъ выльзе зъ
аргументомъ, что въ Росіи
дозволяютъ друковати у-
краинскіи книжки, але не
соціалистичный, анархистич-
ный, безбожний и т. п. Але

у насъ и на се готова водѣ-
повѣдь. Пановкы! Чи е яка
книжка больше невинна,
якъ Письмо Святе? А од-
накъ въ Росіи не дозволили
еѣ напечатати въ украин-
ской мовѣ. Чому? Такъ въ
Росіи дозволяютъ друковати
Письмо Святе въ польской,
литовской, жидѣвской, та-
тарской и другихъ мовахъ,
чомужъ лише въ украин-
ской не вольно?

Та не лишь Письма Свя-
того, але и Катехизму пра-
вославной російской церкви
не дозволяютъ въ Росіи дру-
ковати въ украинской мо-
вѣ. Се фактъ. Про се може
посвѣдчити (если схоже го-
ворити правду) не хто ин-
шій а таки вапъ православ-
ный благочинный о. Не-
дзельницкій.

Еще одно. Если украин-
скій языкъ справдѣ выду-
манный, если украинскій
народъ истнуе лише въ „ди-
кихъ мріяхъ викраицивъ“,
то чомужъ російскій урядъ
сихъ рѣчей такъ боить ся?
Чому не дозволить учить,
писати по украински, вы-
давати книжки и часописи?
Аджежъ если той языкъ
выдуманный толькѣ, вонъ
муситъ агинуть и зъ него
якъ и зъ „выдуманой Ви-
краины“ жадной шкоды для
уряду російского бути не
можетъ.

Та ба, урядъ російскій не
хочетъ сего зрѣбити, бо бо-
итъ ся, чтобы Украинскій
народъ розбудившись не
роздрывавъ московскихъ кай-
данѣвъ.

Смѣшно, что літературну
вартѣсть поэта хоче „Свѣтъ“
мѣрити его релігійными пе-
рекананіями. Аджежъ тѣ
двѣ рѣчи не мають зъ со-
бою жадной лучности. При-
мѣромъ, Москалѣ хочъ въ
большости православный, по-
читаютъ и всегда будутъ
высоко почитати Л. Толсто-
го хочъ вонъ и покинувъ
православну церковь а на-
вить зоставъ выклятый зъ
неѣ. Такъ само мае ся рѣчь
и зъ Шевченкомъ и уніята-
ми. Шевченко справдѣ пи-
савъ противъ папы, але
писавъ такожъ и противъ
православія, а найбільше
писавъ противъ подлыхъ
зрадникѣвъ, котріи подобно
„Свѣтови“ за миску юшки
розпинають власный народъ.

Та хотій бы вы панове
водѣ „Свѣта“, что за Юдинъ
грѣшъ помагае послѣдну
сорочку зъ Матери здрати,
и якъ хвалила ся, что лишь
вы прѣдвиди Украинцѣ, мы
не перестанемо патувати
васъ зрадниками, бо дѣла
ваші се показуютъ, и не
перестанемо протестувати
противъ гнобленія нашего
украинского народа кнуто-
держцемъ царемъ-деспотомъ.

**Сколько Скрентонскихъ
православныхъ пара-
фіанъ перейшло на
пунду?**

(Отповѣдь „Свободѣ“ отъ Скрент.
прав. парафіанъ.)

Подѣ такимъ заголовкомъ
напечатавъ о. Клопотовскій,
православный священникъ
въ Скрентонѣ, Па. предѣвгу
статю въ „Свѣтъ“ и по-

славъ подѣ нею подписы 7
своихъ парафіанъ. Причину
до написанія сего статѣ дала
о. Клоп. коротенька замѣ-
тка помѣщена въ 31. ч.
„Свободы“, что деякій (а
не многіи якъ пише о. Кл.)
бывшій православный поки-
нулъ православіе и стали
евангельскими христіанами.
Що ся „отповѣдь“ не водѣ
православныхъ парафіанъ а
водѣ о. Клопотовского про
се доведальсь мы водѣ П.
Шостака, одного зъ тихъ,
котрій подписанъ подѣ „от-
повѣдею“, а котрый теперь
ставъ евангельскимъ хри-
стіаниномъ и вырѣкъ ся
публично православія.

О. Клопотовскій старее
ся доказати, что правосла-
віе покинувъ лишь оденъ
его чоловѣкъ, тимчасомъ се
не правда. До сего часу
покинули православіе и
стали евангельскими хри-
стіанами слѣдующіи пара-
фіаны о. Клопотовского:
Максимъ Пуховскій, Ан-
дрѣй Пуховскій, Петро
Кмѣта и Петро Шостака;
отже не оденъ, якъ пише
о. Клоп., а 4. Значить
„Свобода“ мала право пи-
сати „деякій“.

Що редакторъ „Свободы“
сходивъ ся зъ евангель-
скимъ проповѣдникомъ п.
Колесниковымъ въ томъ
нѣчо дивного. Тутъ же А-
мерика а не Росія. Мы пев-
ній, что и о. Клопотовскій
неразъ мае до дѣла зъ про-
тестантами; еромонахъ Ар-
сеній писавъ публично въ
Прав. Вѣст. про те якъ
вонъ бувавъ на протестант-
скихъ зборахъ. Не треба
забувати о. Клоп; и те, что
минушого року бувъ оденъ
протестантскій епи-
скопъ въ Росіи и что тамъ
принимали его зъ великими
почестями у православныхъ
церквахъ.

Не менче не повинно бы
о. Клопотовского дивувати,
что ред. „Свободы“ фото-
графувавъ людей, что зби-
рають ся въ „офисѣ“ (якъ
о. Кл. для насмѣшки на-
зываетъ п. Колесникова. Ре-
дакторъ „Свободы“ фотогра-
фувавъ такожъ другіи зборы
и церкви, мѣжъ инчими та-
кожъ церковь о. Клопотов-
ского... и нѣхто сему не
дивувавъ ся.

Чудна рѣчь, что о. Кло-
потовскій такъ дуже встра-
шивъ ся тихъ, зъ котрыхъ
смѣе ся. „что въ старѣмъ
краю печи фиксировали“, что
ажъ взявъ ся воювати зъ
ними не дуже честнымъ ору-
жіемъ та кличе собѣ до по-
мочи и уніатекихъ и като-
лицкихъ священникѣвъ. Ви-
дно о. Клопотовскій бачить,
что его силы дуже слабій,
бо одна овечка по другій
опускае его стадо.

А опускають его не тѣ
православный, котрій перей-
шли зъ уніи, але корѣнный
православный. Тѣ что родили
ся въ православной вѣрѣ,
котрыхъ хрестили въ пра-
вославныхъ церквахъ, тѣ,
что жили въ Росіи и зна-
ють православну вѣру та
православныхъ поповъ. Ось
что найбільше цѣкаве и что
наибольше гризе о. Клопо-
товского. такъ что вонъ не
можетъ спати, и спроваджуе
книжки ажъ зъ Минеполі-
сѣ та учить ся, чтобы ста-

ти въ силѣ застановити
дальшій переходъ своихъ
овечокъ на евангельске хри-
стіанство.

Зъ помѣжъ уніятѣвъ на
евангельске христіанство
не перейшовъ ще нѣхто.

З а с ѣ?

„Свобода“ бажае, абы я
давъ водѣповѣдь на „умній“
твердження та „бистроумній“
здогады автора „Замѣтки“
въ 33. ч. „Канадйского
Фармера“. Я зъ регулы е
противный полемицѣ зъ та-
кими „проводниками наро-
ду“, якъ Канад. Фармеров-
цѣ, что воюють хинскимъ
аргументомъ — „не дѣло
не-канадйскимъ Русинамъ
пхати носа до канадй-
скихъ справъ“. На такихъ
аргументаторѣвъ не звертае
ся увага такъ само, якъ
дѣйсный, не-друкованный
канадйскій фармеръ не
звертае уваги на вѣтеръ,
что вые по пустой канадй-
ской преріи. Я дѣйсно ро-
бѣтникъ та не маю часу до
страченія на балаканину зъ
„мудрыми Грицьками“, ду-
мающими что лишь одніи
вони въ свѣтѣ правы та
мудры, бо — мають мож-
ность задруковувати папѣръ
словами безъ змісту. Симъ
разомъ одначе водѣступлю
водѣ своей регулы задля
„Свободы“, якои честь „Ка-
надйский Фармер“ безъ
жадной причины вривае.

„Свободою“ я зовѣмъ не
идеализую ся, бо дуже до-
бре бачу еи хабы. Та хабы
„Канадйского Фармера“ та-
кій ражучій, такой нестерпи-
мый, что годѣ було про нихъ
не обѣзвати ся и тому я зъ
конечности обѣзавъ ся въ
„Свободѣ“. А коли „Свобода“,
знаючи, что я бувъ въ
Канадѣ и знаю канадйскій
водносинъ, помѣстила мое
письмо, то зробила се въ
доброй вѣрѣ и годѣ еи ви-
пувати.

Що я написавъ въ статѣ
„Хвалѣтъ та не перехва-
люйте“ то всьо чиста прав-
да, и самъ „Канадйский
Фармер“ въ нѣчѣмъ мене
не збивъ, але вчепивъ ся
до рѣчей, якъ зовѣмъ нѣ-
чо зъ порушеною мною
справѣю спѣльного не мали.
Такими справами були: чи-
тачѣ „Свободы“ и патриоты
стейтскій и пр. И на тѣ
справы я водѣповѣдати не
буду. Мене обходить лишь
„рай“ „Канад. Фармера“.

Чи у „проводникѣвъ“ ка-
надйскихъ „капиталѣ“ не
грѣе роля и то може най-
важнѣйшой — сему прямо
не вѣрю, бо — знаю тихъ
„проводникѣвъ“ дуже до-
бре. Деякихъ навѣтъ осо-
бисто знаю. Се одно.

Що зъ нашими людьми
урядъ канадйскій лібе-
ральный обходить ся горше
чимъ зъ псами, се такожъ
знаю, бо на собѣ самѣмъ я
те „добро“ досвѣдчивъ. И
завважу, что въ томъ на-
вѣтъ саміи „проводники“ не
конче бували чисты. Се
друге!

Що Русины въ Канадѣ,
якіи тамъ поприходили безъ
цента, подоробляли ся такъ,
что „нанѣ не мѣняли бы ся
зъ котрымъ будь зъ тихъ,
котрій передѣ двайцати лѣ-

тами выемігровували до Спо-
лученыхъ Державъ“, сего
навѣтъ самъ „Канадйский
Фармер“ не повторивъ бы
больше, якъ бы рѣчь знавъ.
Се третє!

Що платня робѣтника въ
промысловыхъ Сполученыхъ
Державахъ е далека лучша,
чимъ въ фармерской Кана-
дѣ, се загально звѣсно, а
коли „Канадйский Фармер“
бажае, я ему скажу, что на-
вѣтъ робѣтникъ на сексіи
(section) въ околищахъ, де
я перебуваю, бере по \$2
денно, отже о 60 центѣвъ
больше, чимъ робѣтникъ на
сексіи въ Канадѣ. Се че-
тверте!

Тихъ кѣлько фактѣвъ не-
хай вже саміи за себе гово-
рять и я не бачу потреби
входить въ глубшу диспу-
ту. Про що я говоривъ въ
статѣ „Хвалѣтъ та не пере-
хвалюйте“, те говоривъ я
лишь на подставѣ того, что
знаю и признаю ся, что я
старавъ ся говорити якъ
найделкатнѣйше. Але якъ
„Канадйский Фармер“ хо-
че сперечати ся, то я по-
трафивъ бы сказати дещо
больше. Однакожъ се зо-
вѣмъ не на добре ему бы
вышло. Бо дуже богато
знаю про политикѣровъ зъ
„К. Фармера“ и знаю ахъ
дѣйснй переконаны и ахъ
дѣйснй осудъ про Ка-
наду....

Дивити ся на Канаду кри-
тичнымъ окомъ, се ще не
значить мати погляды про-
тивный думкамъ правдивого
робѣтника. „Кан. Фармер“
про погляды правдивого ро-
бѣтника не повиненъ на-
вѣтъ говорити. Его служеб-
ча урядова політика се пря-
мо зрада на робѣтничѣмъ
народѣ. Тому я дуже ему
радивъ бы, абы вонъ зда-
лека державъ ся водѣ мен-
торства політичного.

Говорю те, что бачу. И
чую ся въ обовязку те ска-
зати. А критикувати хотѣ
бы и „Канад. Фармера“ нѣ-
кому не засѣ!

Робѣтникъ.

**Померъ о. Вол. Молча-
нѣй, гр. к. парохъ въ Клі-
велендѣ, О. въ Суботу дня
10 с. м. Тѣло его переве-
зено до Кінгстонъ, Па., де
покойный бувъ за довгий
часъ парохомъ и тамъ его
похоронено дня 13-го с. м.
при участіи великого здви-
гу народа и духовенства.
Покійный о. Молчанѣй по-
ходивъ зъ Угорской Руси
и числивъ понадѣ 40 лѣтъ.
Полипивъ жену и трое дѣ-
тей.**

— ХТО ще не звернувъ
грошей за календарѣ на
рѣкъ 1904 нехай зрѣбѣтъ се
сейчасъ. Грошѣ треба слати
до редакціи „Свободы“ або
впрѣсть до касы Союза. Хто
посилае грошѣ до касы Со-
юза муситъ рѣвночасно по-
вѣдомити про се редакцію
„Свободы“.

**Паматайте на
„Рускій Народ. Фондъ
въ Америкѣ“!**

— Хотите безпечно и скоро завести до
старого краю, або спровадити родичу въ
краю, купитъ собѣ шифарту водѣ John
Nemeth, 457 Washington St. New York, N.Y.

Що чувати в свѣтѣ.

АРМЕНСЬКИЙ повстанцѣ въ Ванъ въ азійской Туреччинѣ зводять зъ регулярными войськами турецькими формальны битвы и водносятся надъ ними побѣду. Арменцѣ подѣшли на 400 ярдовъ подѣ французскій консулять. Мешканцѣ мѣста Ванъ шукають захисту по школахъ и по настыряхъ. Ожидаютъ, что Туреччина змобілізуе 4-й корпусъ войська, щобы придавити ворохобню.

НАСЛѢДНИКОМЪ Плевого именованый князь Святополкъ Мирскій, котрый е теперъ губернаторомъ Вильна. Передтымъ бувъ вѣнъ губернаторомъ въ Пензѣ и Екатеринославѣ, а по замордованю Сипагіна, бувъ якийсь часъ шефомъ жандармеріи. Князь Мирскій має 47 лѣтъ и уходитъ за розумного и оборотного чоловіка. Его именоване — якъ доносять заграничній часописи, е правдоподобно аворотомъ на лѣпше и лагоднѣйше правительство.

Война на далекомъ Сходѣ.

Телеграммы.

Токіо 5. вересня. Російска задня сторожа майже цѣлковито Японцями знищена. Армія Куропаткина може бути кождою хвилѣ окружена Японцями. Такожъ и Мукденъ опускають войска російскій зъ великимъ поспѣхомъ. Въ перегонахъ до Мукдену мѣжъ Курокимъ а Куропаткиномъ здасть ся, що Курокі побѣдитъ. Росіяне полишили въ Лiao-Янгѣ 200 пушокъ.

Петербургъ 5. Задня сторожа Куропаткина цѣлковито знищена. Російскій войска мають опустити Мукденъ, черезъ що цѣла полуднева Манѣжурія до стала бы ся въ руки японьской арміи.

Мукденъ 5. Роблять тутъ всякій приготовления, щобы се мѣсто опустити. Войска японьскій воддалені водѣ Мукдену на 30 миль. Белибы справдѣ Росіяне опустили Мукденъ, мусѣли бы пофнути ся ажъ до Харбина, бо нема другого мѣста, дебы могли помѣстити четвертьмиліонову армію.

Петербургъ 5. Ген. Куропаткинъ телеграфуе, що армія російска и японьска спѣшать ся до Мукдену. Годѣ предвидѣти, хто скорше зайде. Польный маршалокъ Ояма вже перейшовъ рѣку Тайтзе зъ цѣлою японьскою армією.

Петербургъ 5. Ген. Куропаткинъ зъ конечности лишивъ 200 пушокъ въ Лiao-Янгѣ. Декотрі зъ полишенныхъ пушокъ зѣстали въ битвѣ ушкоджені, другі ушкодили самі Росіяне. Въ битвѣ водѣ Лiao-Янгѣ стратили Росіяне 16 тысячъ людей.

Петербургъ 5. По причинѣ неудачѣ Куропаткина подѣ Лiao-Янгѣ, плануе въ Росіи велике огорчене. Посля обчисленія, мали Японцѣ 60.000 войська болѣ-

ше чимъ Росіяне подѣ Лiao-Янгѣмъ.

Лiao Янгъ 5. Ген. Курокі перебивъ зѣ своею армією проти Стакельберга, котрый зѣ своею армією находитъ ся еще по другомъ боцѣ рѣки Тайтзе. Последній вѣсти доносять, що ген. Стакельбергъ не лишъ шасливо перейшовъ рѣку и вывинувъ ся зъ небезпеченства, але еще прийшовъ въ самъ часъ въ помѣчъ ген. Орловому, котрый боронивъ водвороту російской арміи.

Токіо 5. Припускають, что ген. Куропаткинъ займе теперъ оборонну позицію въ Мукденѣ. Въ битвѣ подѣ Лiao-Янгѣмъ згинувъ сынъ японьского міпістра войны и двоухъ сыновъ другихъ японьскихъ генераловъ. Войска японьскій мали нынѣ бенкетъ по причинѣ побѣды подѣ Лiao Янгѣмъ. Мѣсто Токіо було нынѣ въ вечѣрь святочно ілюміноване.

Ціфу 5. Сила російской залого въ Портъ Артура выносятся около 15.000 войська. Японцѣ суть приготовления облягати мѣсто еще якихъ два мѣсяцѣ.

Петербургъ 5. Если въ томъ тыжни Портъ Артуръ не зѣстане занятый, тогдѣ выплывае на далекій Сходѣ балтійска флота. Всюда говорятъ, что царъ удасть ся на поле войны и поголоска тая выдасть ся правдивою, бо цѣсарскій спеціальны побѣдѣ е приготовления до далекой дороги.

Петербургъ 6. Царъ о тримавъ водѣ Куропаткина слѣдуючу депешу: Армія наша посувае ся дальше на пѣвнѣчъ. Черезъ те о свободила ся она зъ небезпечной позиціи, въ котрой загрожена водѣ неприятеля, була звернена до него малымъ фронтомъ. Черезъ цѣлый день непокои въ неприятель нашу задню сторожу, передовымъ лѣве еѣ крило, але безъ большихъ втратъ. Нынѣ стратили мы 100 люда. — Въ министерствѣ войны суть тутъ певны, что водворотъ російской арміи е повольный, але певный и армія не е наражена на водтате. Однакожъ народъ е занепокоены а царъ водкликавъ всѣ свои подорожѣ по державѣ.

Петербургъ 6. Зѣ концемъ жовтня иде на помѣчъ Куропаткинови 3 арміи, разомъ 192.900 войска и 1100 пушокъ.

Мукденъ 6. Мимо зливныхъ дощѣвъ, Куропаткинъ наближае ся въ порядку до Мукдену.

Петербургъ 6. Заперечують тутъ урядово, неначебы задня сторожа Куропаткина зѣстала водтате и розбита.

Гарбинъ 6. Намѣстникъ Алексіевъ, котрый теперъ находитъ ся зѣ своимъ штабомъ въ Владивостоку, удае ся до Харбина, а водтакъ до Мукдена.

Лондоу 6. Розѣйшла ся тутъ на биржи неправдоподобна поголоска, что ген. Куропаткинъ попавъ въ неволю, и что Портъ Артура занятый.

Петербургъ 6. Два японьскій военный кораблѣ набли-

зили ся до Сахалину и зѣчали шукати затопленого корабля „Новика“. Залогъ Сахалину пушочнымъ огнемъ присилувала ихъ до водвороту. Направа кружляковъ „Росія“ а „Громобой“ водбуде ся въ Владивостокѣ и потребае три мѣсяцѣ.

Парижъ 6. Въ кругахъ правительственныхъ говорятъ, что анѣ Росія нѣ Японія не суть склонены до заключенія мира. Война мабуть потребае якихъ три роки.

Петербургъ 7. Ген. Куропаткинъ находитъ ся зѣ армією въ Мукденѣ. Головна армія російска находитъ ся подѣ Мукденомъ. Войска не входятъ до мѣста, але занимають позиціи подѣ мѣстомъ, вже водѣ давна для нихъ приготовави.

Въ ровной лѣвни зѣ російской армією стоить армія Курокого. Чи Куропаткинъ лишъ ся въ Мукденѣ, не звати, бо все е приготовления до опущенія мѣста. Правдоподобно если Японцѣ схочуть звести подѣ Мукденомъ битву, то ген. Куропаткинъ цѣфне ся еще 40 миль на пѣвнѣчъ до Телінгъ и тамъ перезимуе. Мѣсцевѣсть коло Телінгъ е дуже добре природно укрѣплена, такъ что войска російскій були бы тамъ зовсѣмъ безпечны.

Токіо 7. Щоденно 80 вождѣвъ зѣ равными водѣздило до Мукдену подѣчасъ битвы подѣ Лiao-Янгѣмъ. Въ Лiao Янгѣ полишили Росіяне величезны припасы живности и амуниціи, котрі попались въ руки Японцѣвъ.

Ціфу 7. Подѣ Портѣмъ Артура не веде ся Японцямъ. Нынѣ заатакували они зѣ цѣлою силою кѣ постѣ, однакъ зѣ великими стратами зѣстали водпертѣ. Теперъ звернули Японцѣ свою увагу лишъ на те, щобы не стратити занятыхъ позицій. Залогъ Порту Артура водѣ часу до часу выпадаетъ зѣ мѣста и наносить Японцямъ великі шкѣды.

Мукденъ 8. Страшны зливы спрочиняють всякій оборотъ обоухъ армій, але на пѣвнѣчъ водѣ Мукдена коло Телінгъ розвивае ся велика военна акція.

Петербургъ 8. Ген. Куропаткинъ телеграфуе: Армія Курокого е воддалена водѣ желѣзничного шляху около 27 миль на сходѣ, а армія Подзу 20 миль на заходѣ. Генеральны штабъ е тои гадки, что прийдѣ до великой битвы. Въ послѣднихъ десятиохъ дняхъ стратили Росіяне 17.000 люда.

Петербургъ 8. Російскій корреспондентъ пише про битву подѣ Лiao-Янгѣмъ, что слѣдуе: „Справдѣ лишъ російське войска е въ силѣ знести такий утяжливый маршъ, голодъ и холодъ а при томъ и ока не зажмурити. Японцѣ безъ огляду на погоду и на пору дня безъ вину непокои на шій войска. Чисельна перевага Японцѣвъ, по такъ великихъ стратахъ подѣ Портѣмъ Артура и на иньшихъ мѣсяцяхъ, выдае ся впрѣчь непоятною. Битва подѣ Лiao-Янгѣмъ була

справдѣннымъ некломъ. І. Стакельбергъ зѣставъ раненый, але мимо того не опустивъ своего ряду черезъ цѣлый день, хочъ на кождомъ кроцѣ грозила йому смерть водѣ граду куль, що докола него падали. Офицеры зѣ його штабу або погинули, або зѣстали раненіи. Въ одномъ мѣсці, майже зѣ нащадкомъ выгубили Росіяне два батальоны Японцѣвъ, заскочивши ихъ несподѣвано въ кукурузѣ. Японцѣ волѣли радше згинуті, чимъ поддати ся. На другомъ мѣсці заняли Японцѣ одну позицію. О томъ не знала ихъ артилерія и зачала стрѣляти до своего власного войська. До перва по якомъсь часѣ до вѣдала ся про свою страшную помилку. Російска передна сторожа до одного чоловіка выгинула на своихъ становищахъ, не думаячи навѣтъ поддавати ся. Лiao-Янгъ находитъ ся въ огню, а хмары дыму можна въ Сѣтай бачити. Цѣла околпца е заповнена китайськими збѣгцями.

Парижъ 8. Тутъ доносять, что атаки Японцѣвъ на П. Артура водбувають ся регулярно водѣ години 9. до 12. до полудня и водѣ 2. до 7. по полудни.

Ціфу 8. Воддѣль Японцѣвъ, зложеный зѣ 700 люда натрафивъ подѣчасъ маршу до атаки на подѣземну электричну міну и въ цѣлости зѣставъ высаджени въ воздухъ.

Петербургъ 8. Два японьскій кружляки знова бомбардовали Корсаковскъ на Сахалнѣ, рѣвночасно шукаячи затопленого корабля „Новика“.

Петербургъ 8. Російска армія на далекомъ Сходѣ мае бути зреорганизована въ сей способъ, что зѣстане подѣлена на двѣ арміи, котрыхъ командантами будутъ ген. Ліневичъ и ген. Кавльбарсъ. Мае се наступити по той причинѣ, что генер. Куропаткинъ не мѣгъ собѣ дати рады самъ оденъ зѣ такою кольсальною армією. Царъ мае велике довѣре до Куропаткина и тому лишъ ся правдоподобно Куропаткинъ начальнымъ командантомъ. Однакъ мае Куропаткинъ на дворѣ царьскѣмъ много вороговъ, тожъ можна такожъ сподѣвати ся, что вѣнъ зѣстане водкликаний.

Лондонъ 9. Російска армія подѣлена е на 5 воддѣловъ. Першій воддѣлъ занявъ прорѣзь Те, 40 миль водѣ Мукдену; другій воддѣлъ находитъ ся по срединѣ мѣжъ Мукденомъ а прорѣзомъ Те; третій воддѣлъ находитъ ся въ Мукденѣ; четвертый воддѣлъ въ силѣ 40.000 люда подѣ проходомъ ген. Маендорфа находитъ ся 17 миль водѣ Мукдену и спяное походѣ Курокого; пятый воддѣлъ зѣ 12.000 находитъ ся еще болѣше на полудне и е зѣ всѣхъ бѣковъ окружений Японцями.

Петербургъ 9. Въ описяхъ водвороту Росіянь зѣ подѣ Лiao-Янгѣмъ знаходимо рѣжнй неправдоподобны

сцены, якъ примѣромъ, что войска російське такъ страшно було змучене, что кляло ся въ болото и заиспляло подѣчасъ найзливнѣйшихъ дощѣвъ. Обчисляютъ, что страты Росіянь въ битвѣ подѣ Лiao-Янгѣмъ выносятся 20.000 а Японцѣвъ 30.000. Непохороненыхъ трупѣвъ полишили Росіяне Японцямъ. Однакъ дощѣ перешкаджають въ паленю трупѣвъ, якъ сѣ звычайно подѣчасъ войны роблять Японцѣ.

Тангай 9. Доносять, что войска Куропаткина е дуже здеморализоване внаслѣдокъ безпечного цѣфанія ся.

Кронштадтъ 11. Нынѣ водплила Балтійска флота на далекій Сходѣ. Она складае ся зѣ слѣдуючихъ кораблѣвъ: военный кораблѣ „Суваровъ“ фляговый корабель вицеадмирала Рождественского; „Хаваринъ“, „Бородино“, „Александръ III“, „Арйоль“, „Ослаба“ фляговый корабель контр адмирала Фелькерсона; кружляки: „Адмиралъ Нахимовъ“, „Димитръ Донской“, „Олегъ“, „Аурора“ и „Альмазъ“ фляговый корабель контр адмирала Енквиста; такожъ велике число торпедовцѣвъ.

Що есть украинофильство.

Подѣ такимъ заголовкомъ приносить пражска часописъ Slovansky Svet, зѣ дня 19 с. м. артикулъ, який подае мо въ перекладѣ. „Зѣ всѣхъ народѣвъ славянскихъ, зѣ выѣмкою Лужицанъ, котрыхъ число е невелике, найменше суть знані чеськой сусѣльности Русины, хотяи чисельно суть наибольшимъ мѣжъ славянскими народами, бо майже дорѣвнують Великоросамъ, але не посля статистики урядѣвъ російскихъ, котрі таки подають число Русинѣвъ на 18 миліонѣвъ. До числивши до сего число „подане неменче“ вѣрною статистикою австрійскою, то знаходимо 3 миліонѣвъ 890 тысячъ Русинѣвъ въ Австрійи и 450.000 въ Уграхъ — та маемо и посля такъ несправедливои статистики 23 миліонѣвъ 44 тысячъ горожанъ.“

„Е се вже число, котре перевысшае число мешканцѣвъ многихъ корѣльствѣвъ въ Европѣ, якъ Испаніи, Португаліи, Даніи, Голандіи, Швеціи и Норвегіи а о Румуніи и иньшихъ державяхъ балканьскихъ не треба й говорити.“

„Що есть причиною незнанія народности русков? Старанемъ нашимъ буде познакомити нашу чеську сусѣльность зѣ ихъ исторією и стремлѣнями, а суть они вельми цѣкави особливо что до своего минувшины. Сподѣю ся, что сусѣльность чеська радѣсно прийме мою працю, не кладучи якъ на часописъ періодичну обовязку, щобы ся праця була строго научною. До теперъ въ чеськомъ письменствѣ не було майже нѣчого про се, або такъ якъбы зовсѣмъ нѣчого.“

„Думаю, что моя мала

праця знайде зрозумѣне у Чехѣвъ, тымъ болѣше, что Чехи суть одиноками мѣжъ народами славянскими, что не поводують ся сторонничѣстю и осуджуванемъ напередѣ, якъ сего й нѣякъ сподѣяться у народа славистѣвъ, якими були: Шафарикъ, Палацкій, Юнгманъ, Коляръ, Челяковскій, Копѣтаръ, Дурѣхъ и иньшій. И та обставина побуджуе мене, щобы я познакомивъ чеську сусѣльность зѣ Русинами у всѣхъ ихъ напярмахъ и цѣляхъ такъ культурныхъ, економичныхъ и політичныхъ.“

Бачность!

До всѣхъ Братствъ и воддѣловъ Руского Нар. Союза!

Понеже на Головной Конвенціи въ Shamokin, Pa. референтъ статутѣвъ, уложивъ табелю вступного — для ново приступающихъ членѣвъ, маючи на цѣли, что половина того вступного мае оставати въ касѣ мѣсцевыхъ братствъ, и что тая ухвала не перейшла, длятого установляе ся, щобы братства и воддѣлы Р. Н. С. побирали вступне якъ слѣдуе:

Водѣ 16 до 20 лѣтъ сконченыхъ бѣзъ вступного;
Водѣ 21 до 25 лѣтъ сконченыхъ вступне 25 цѣт.;
Водѣ 26 до 30 лѣтъ сконченыхъ вступне 50 цѣт.;
Хто мае 31 лѣтъ сконченыхъ вступне 75 цѣт.;
Хто мае 32 лѣтъ сконченыхъ вступне 1.00 дол.;
Хто мае 33 лѣтъ сконченыхъ вступне 1.25 дол.;
Хто мае 34 лѣтъ сконченыхъ вступне 1.50 дол.;
Хто мае 35 лѣтъ сконченыхъ вступне 1.75 дол.;
Хто мае 36 лѣтъ сконченыхъ вступне 2.00 дол.;
Хто мае 37 лѣтъ сконченыхъ вступне 2.25 дол.;
Хто мае 38 лѣтъ сконченыхъ вступне 2.50 дол.;
Хто мае 39 лѣтъ сконченыхъ вступне 2.75 дол.;
Хто мае 40 лѣтъ сконченыхъ вступне 3.00 дол.;
Хто мае 41 лѣтъ сконченыхъ вступне 3.50 дол.;
Хто мае 42 до 45 лѣтъ сконченыхъ 5.00 дол.

Таке вступне всѣ братства и воддѣлы Р. Н. С. мають побирати водѣ ново приступающихъ членѣвъ.

Водѣ Головного Уряду Руского Народного Союза:

Б. Кирчѣвъ, преде.,
С. Ядловскій, секр.,
А. Шаршонъ, касієръ.

— ПСАЛТИРЯ Розширена въ дусѣ християнской молитвы и церковного богослуженія: уложивъ о. Ал. Слюсарчукъ. Е се велика книга о 526 сторонахъ. Мѣститъ въ собѣ Псалтирь въ старославянской мовѣ и въ перекладѣ зѣ поясненіями. Книжка ся коштуе 6.30 К. — въ Америкѣ 3 дол.; замовляти еѣ можна у о. А. Слюсарчука, Рунгура, п. Печенѣжинъ, Галичина, або черезъ Руску Книгарню, Box 128, Scranton, Pa.

— ПООДИНОКІИ числа Свободы можна достати у А. Васермана, 29 Clinton St. New York.

СПРАВЫ „СОЮЗА“.

Головний Уряд „Р. Н. С.“ на роки 1904—1906.

Головний } БОССТ. КИРЧОВЪ,
предсѣдатель } 140 Essex Str.
Jersey City, N. J.
Головний } С. ЯДЛОВСКИЙ
секретарь } Box 76,
Jersey City, N. J.
Головний } АЛЕК. ШАРШОНЪ,
касиръ } 524 Pine & Franklin St.
Shamokin, Pa.

Ихъ заступники:

Место-предсѣдатель.....С. Митренко
OLYPHANT, PA.

Заст. секретаря.....Иос. Кузичинский
BALTIMORE, M. D.

Заст. касира.....А. Яковичъ
MC ADOO, PA.

Радни:

А. Валавский.....St. Louis, Mo.
А. Семаницкий.....Trauger, Pa.
Ник. Дембицкий.....Mahanoey Plane, Pa.
К. Кобанъ.....Olyphant, Pa.
А. Сорока.....Plymouth, Pa.
Иванъ Парлякъ.....New York City.

Ихъ заступники:

Ив. Сенько.....Jessup, Pa.
Ив. Посипанко.....Mc ADOO, PA.
Ник. Домбровский.....Eleanor, Pa.

Контрольна комісія:

О. А. Улицкий.....Ansonia, Conn.
Мих. Турковский.....McKees Rocks, Pa.
Ив. Воргачъ.....Mt. Carmel, Pa.

Головний організаторъ:

о. Н. Подгорецкий, box 31, Jersey City, N. J.

За 70 центовъ на мѣсяць
Союзъ платить 600 долла-
ровъ посмертного за мужа,
а 300 долларовъ за жену и
другі запомоги въ разѣ ин-
шихъ несчастныхъ выпад-
ковъ.

Въ Союзѣ можете убеспе-
чити вашъ дѣти за тан-
шій грошъ якъ де инде
а посмертне за нихъ до-
станете болѣе якъ де-
инде.

ОГОЛОШЕНІЕ.

ВЦ. П. СЕКРЕТАРЬ СОЮЗА!

Пропу разъ на все собѣ
запам'ятати, що грошѣ на-
лежачи до Р. Н. Союзу вы-
писуе ся на имя: Alex Shar-
shon, treas., Shamokin, Pa.,
а не на мое имя, только тѣ
моні ордеры и чеки выпи-
сані на имя Alex Sharshon
засылайте простъ до мене
а я самъ водошлю до каси-
ера.

Пригадую § 9 статутѣ „Союза“,
на подставѣ котораго члены при-
ступаючи до „Союза“ а маючи
выше 40 лѣтъ мають до трохъ
мѣсяцѣвъ по вступленю предложити
менѣ метрику уродженя.

С. Ядловскій,
гол. секретарь.

ПОСМЕРТНІЙ ВѢСТИ.



ПЕТРО СЕМШЕНО.

членъ Р. Н. Союзу, вѣд. 41.,
въ Westmoreland City, Pa.
успокойсь ся 29. августа б.
р. Покойный походивъ зъ
Угорщины. Валашъ Фалва,
Мункачовъ.

До Р. Н. Союзу нале-
жить вѣдъ 1903 року.

МАРІЯ ЖИВИЦКА,

донька Андрея и Софіи,
лѣтъ 2 и повѣ, членъкиня
Р. Н. Союзу вѣд. 27, въ
Glen Lyon, Pa., померла
д. 25. августа б. р.

Вѣчная память!

Ч. 398. КВІТЬ \$600.00

на шістьсотъ долларѣвъ, котрі пп.
Мих. Пачута и Иванъ Дзятко отри-
мали яко посмертну запомогу по
Иванъ Дунай зъ головною касы Р.
Н. Союзу въ Америцѣ.

Mt. Carmel, Pa., Aug. 29, 1904.

Елисавета Дунай.

Свѣдкі { Юрій Гукъ,
Андрій Гарагсинъ.

Мих. Пачута, предсѣд.,

Ив. Дзятко, секретарь.

Ч. 409. КВІТЬ \$21.00

на двѣдцать одинъ долларѣвъ, котрі
п. Григорій Белюхъ отрижавъ яко
посмертну запомогу по сынѣ Тео-
дорѣ зъ головною касы Р. Н. Союзу
въ Америцѣ.

Elizabeth, N. J., 6. Sept. 1904.

Григорій Белюхъ.

Свѣдкі { Сем. Напаванецъ,
Вас. Жила.

М. Свѣтичъ, предсѣд.,

Иванъ Левчикъ, секретарь.

КВІТЬ \$100.00

на сто долларѣвъ, котрі подписа-
ный отрижавъ яко посмертну запо-
могу зъ головною касы Р. Н. Союзу
въ Америцѣ.

Lansford, Pa., 4. Sept., 1904.

Петро Юра.

Свѣдкі { Изъ Полянскій,
І. А. Добошъ.

І. Монѣта, предсѣд.,

Мих. Терепанъ, секретарь.

Рухъ

въ вѣдѣлахъ Р. Н. С.

БРАТСТВО

Успенія Пресвятой Богородицѣ въ
Крестъ Форкъ, Па., вѣд. Р. Н. Со-
юза 88, утримувало річний мі-
тингъ дня 21-го Августа. Зъ о-
брахунку доходѣвъ и расходѣвъ по-
казалось, що каса була проваджена
въ найкращѣмъ порядку. До но-
вого уряду суть выбрані: предсѣд.
Романъ Панько, заступникъ Теодоръ
Кокулякъ, касиръ Сидоръ Мацко,
заст. Иванъ Фецичъ, секретарь Сте-
фанъ Кѣнь, заст. секретаря Тео-
доръ Судя, дозорця хорыхъ Стефанъ
Пушкаръ, его заступникъ Василь
Балиця, контролоръ Алексей Га-
врилиа, капітанъ Иванъ Панько-
вичъ, заст. Михайло Голикъ, дѣр-
никъ Алексей Петрикъ, господарь
Андрій Панько. Митингъ будуть
вѣдбуватись въ домѣ п. Андрія
Панька.

Стефанъ Кѣнь,

секретарь братства и Р. Н. Союзу
Box 196, Cross Fork, Pa.

ПОВѢДОМЛЯЕМО

всѣхъ дооколичныхъ Русинѣвъ, що
братство св. Апост. Андрея Перво-
званного, вѣдѣлъ 66 Р. Н. Союзу
въ Нью-Йорку (гора мѣста) вѣдбу-
вае свои митинги все въ пѣдѣлю
по першѣмъ каждого мѣсяця въ
гали п. Fialy, 1341 Ave A. о
годинѣ шестой вечеръ. Тожъ кож-
дый чесный Русинъ повиненъ при-
йти и вписати ся въ члены того
братства. Платитъ ся 50 цт. мѣ-
сячне, а за то побирае членъ 5
долларѣвъ тыжнево въ разѣ слабо-
сти, посмертне и инші запомоги
въ разѣ якого нещастя.

За Урядъ братства:

Пырко Григорій, предсѣд.,

Зитакъ Павло, секретарь,

Пейко Титусъ, касиръ.

БРАТСТВО

св. О. Николая вѣдѣлъ 78 въ
Майнерсвилъ, Па. зывае своихъ
членѣвъ, щобы всѣ явились на мі-
тингъ дня 18 Септембра о 1-ой
годинѣ пополудни. Кто не явить
ся заплатитъ \$1.50 кары.

Васко Крамаръ, предсѣдатель,

Гриць Бенью, секретарь.

ПОВѢДОМЛЕНІЕ.

Дасмо до вѣдомости Русинамъ въ
околицѣ McAdoo, Pa., що брат-
ство Покрова Пр. Богород. въ Мак-
суд. Па., вѣдѣлъ Союзу 7, буде
принимати новыхъ членѣвъ за зни-
жене вступне въ мѣсяцю Септем-
бру и Октобру; послѣ новыхъ ста-
тутѣвъ до Р. Н. Союзу, а до брат-
ства задармо безъ жадного
вступного.

Иванъ Посыпанко, предсѣд.,

Дмитро Капитула, секрет.

БРАТСТВО

св. Йоана Хрестителя въ Скот
дейль, Па., вѣдѣлъ Союзу 36,
буде отримувати митингъ 18. Сеп-
тембра. До братства будемо при-
мати безъ вступного, до „Со-
юза“ послѣ статутѣвъ. Митингъ
вѣдбуде ся въ домѣ бр. Николая
Зорилы о першѣй годинѣ попо-
лудни. Просимо, щобы каждый членъ
на митингъ явивъ ся и довѣ
плативъ, бо хто не заплатитъ за
3 мѣсяцѣ стратитъ всяке право до
запомоги и до посмертного.

Федоръ Пелешъ, предсѣд.,

Теодоръ Лрошъ, секрет.

БРАТСТВО

св. Петра и Павла въ Glen
Lyon, Pa., вѣдѣлъ Союзу 27,
выбрало сѣдуючий новыи урядъ:
Микита Сѣйчакъ предсѣдатель, Ив.
Марковичъ заступникъ, Павло Ка-
пецъ секретарь, В. Хованецъ ка-
сиръ, Ив. Цѣхонъ и Ив. Долинь-
скій ревизоры касы, Ив. Бушекъ и
Алекс. Куликъ опѣкунъ хорыхъ,
Ив. Фрицко капітанъ, Гр. Фу-
дзакъ хорунжий, Петро Дубецъ
посланецъ.

БРАТСТВО

св. Петра и Павла въ Mt. Car-
mel, Pa., вѣд. Союзу 5., вы-
брало на річний митингъ 26. ав-
густа сѣдуючихъ новыхъ урядни-
ковъ: Мих. Пачута предсѣдатель,
Ив. Дзятко секретарь, Юр. Адамъ
мѣстопредсѣд., Мих. Троянъ заступ-
никъ секретаря, Петро Волчокъ учтов-
никъ, Мих. Болтувъ касиръ, Мих.
Горнякъ дозорця касы, Ив. Данков-
чикъ капітанъ, Мих. Войникъ и К.
Гараксинъ дозорцѣ хорыхъ, Йос.
Касперъ хорунжий, Мих. Дзятко
посланецъ, Йос. Дунай дѣрникъ.
Митинги братскіи вѣдбувають ся въ
першу пѣдѣлю по 20-омъ каждого
мѣсяця въ новѣй руской школѣ.

Адресъ братства:

Mr. John Jatko,

413 N. Market St.

Mt. Carmel, Pa.

ПОЯКА.

Братство Успенія Пресв. Богоро-
дицѣ зъ Allegheny, Pa. складае
велику подяку братствамъ: св. Отця
Николая зъ С. С. Питсбурга, Па.,
св. Отця Николая зъ Минисракъ,
Па. и бр. св. Йоана Хрестителя зъ
Микиспортъ, Па., котрі взяли
участъ въ нашѣмъ торжествѣ дня
18. м. м. въ день Успенія Пр.
Богородицѣ. Якъ сонне всходяче
украшаютъ зорѣ небесній, такъ вы
украшили насъ широрускою любо-
вію. Господьнай заплатитъ Вамъ
сторичею.

За Братство Усп. Пр. Бого-
родици въ Allegheny, Pa.:

Петро Герляхъ, предсѣд.,

М. Турковский, секр.,

Павелъ Гера, касиръ.

ДАЛЬШІЙ ЖЕРТВЫ

на руску церковь въ Ст.
Луисъ, Мо. зложили слѣду-
ючий:

Зъ St. Francois, Mo.:

Кундратъ Сардыга 50

Апт. Макухъ 50

Мих. Репакъ 50

Петро Тисько 25

Мих. Тисько 25

Кузьма Хаць 1.00

Кундр. Макухъ 50

Теод. Банѣцкий 1.00

Иванъ Гривачъ 25

Иванъ Бѣль 50

Мик. Посыпанко 50

Нико. Дзеба 1.00

Иванъ Пикъ 1.00

Иванъ Юрковский 25

Иванъ Дацьо 50

Мих. Верещакъ 25

Климъ Стоветякъ 25

Дим. Чернецкий 50

Дим. Косъ 25

Андр. Панчакъ 25

Иванъ Семко 50

Франц. Яндзакъ 50

Василь Галько 1.00

Романъ Гладъ 50

Александр. Балѣгрокій 50

Иванъ Дмивровъ 1.00

Иванъ Посыпанко 1.00

Теод. Галайда 1.50

Иванъ Барна 1.00

Теод. Лукачикъ 1.00

Матій Галайда 50

Петро Макухъ 50

Семанъ Тырпакъ 1.00

(Дальше буде)

Братя Русины!

Маєте ходити до жидѣвъ,
або до якихъ иншихъ а-
гентѣвъ, щобы васъ опуку-
вали на всѣ боки, дѣйше
приходѣтъ до мене, а я
буду вамъ посылати черезъ
Рускій Народный Домъ
безпечно и таньше грошѣ
до старого краю якъ чужій.
Кождой хвилѣ можете мене
застати дома на Second St.
Nr. 134, або вѣдъ 9-ой год.
до 3-ой пополудни въ гали
пѣдъ церквою въ McKees-
port, Pa.

Часъ братя вже опам'ята-
тись и, не давати тяжко
запрацьований грѣшъ дармо
чужинцѣмъ абы и дальше
панували надъ нашимъ ру-
скимъ народомъ и ссали
кровъ зъ насъ неначе пив-
ки, але противно мы мо-
жемъ собѣ самый помагати
и крѣпко тримати ся рука
въ руку. Зостаю зъ пова-
жанемъ.

Теодозій Каськовъ, секр.

Box 353.

McKeesport, Pa.

Дописи.

Glen Lyon, Pa.

Хвальна Редакціе. Помѣ-
стѣтъ тыхъ пару рядковъ,
котрыми хочу подѣлѣти ся
зъ читателями, якъ то я о-
глядывъ фарму.

Давво вже мавъ я на
думцѣ купити собѣ фарму
и поѣхавемъ до Вирджініи
оглянути фармы. Дуже ме-
нѣ подобало ся гарне поло-
жене вирджінінскихъ фармъ
и выбраемъ собѣ одну, ко-
тру и купивемъ. Земля е
тутъ урожайна и всьо тутъ
родить ся. Пшениця, овесъ,
огѣрки, мѣлоны и всьо
друге. Картофлѣ бачивемъ
дуже гарнѣ и родять ся два
разы на рокъ. Тутъ кож-
дый може далеко легке
выжити якъ при тяжкой
майнерской працѣ.

Разомъ зѣ мною була тамъ
панѣ Магдалина Серекова,
котра такожъ выбрала собѣ
фарму, Панѣ Серекова була
дуже утѣшна великимъ уро-
жаемъ пинесѣвъ, котрыхъ на
одномъ акрѣ родить ся 80
бушлѣвъ. Теперъ продае ся
одець бушель по \$1.

При закупленю фармы
помагавъ тамъ п. Jan Jeli-
пекъ зъ котораго услуги есьмо
дуже вдоволенъ и дякуемо
ему.

Здоровимо читателейъ

Иванъ Кубасикъ,

Магдалина Серекъ.

Glen Lyon, Pa.

Зъ Excelsior, Pa.

Почтена Редакціе! Пропу
помѣстити въ Свободѣ сихъ
пару стрѣчокъ. Ото дня 22.
Августа поѣшли нашѣ Ру-
сины зъ Шамокинъ и око-
лицѣ до Сонбері по сити-
зинскіи пацеры и всѣ до-
стали; було ихъ 17. При
той нагодѣ зложили жер-
твы на Рускій Народный
Фондъ слѣдуючий:

Ал. Шаршонъ, свѣдокъ

25 цт., Ив. Глова, свѣдокъ

25 цт., Микита Куземчакъ

50 цт., Денѣзій Панчоръ 20

цт., Ив. Куземчакъ 25 цт.,

Еф. Татусько 25 цт., Василь

Козаръ 25 цт., Гарасимъ

Вислоцкий 25 цт., Ив. Ан-

дропъ 25 цт. Алек. Тхоръ

25 цт., Андрей Строхоцкий

25 цт., Матвій Олешневичъ

25 цт., Павелъ Финдрикъ

25 цт. Mr. Neffman, англикъ

1 дол., дрѣбнѣй датки зло-

жили тѣ сами ситизены 1.80

- разомъ \$6 25.

Зъ Catsauqua, Pa.

Нашого брата Стефана
Цапа поблагословивъ Богъ
краснымъ сыномъ, котрому
при хрестѣ дали имя Ан-
дрей. За хр. родичѣвъ були
Гаврииль Онушакъ и Анна
Ластовска. Пра той спо-
собности п. Гаврииль Ону-
шакъ промовивъ до присут-
ныхъ кумѣвъ и гостей про
Рускій Народ. Фондъ, що
всѣ люде по цѣлой Амери-
цѣ складють на него. Бе-
сѣда п. Онушака подоба-
лась и они жертвовали слѣ-
дуючы жертвы:

Гавр. Онушакъ 1 дол.,
Анна Онушакъ 50 цт., Іоанъ
Фатеръ 50 цт., Mrs. Фи-
шеръ 25 цт., Стан. Козлов-
скій 1 дол., Анна Ластов-
ска 1 дол., Михайл Тари-
та 50 цт., Микол. Кравчи-
шинъ 25 цт., Іоанъ Кимакъ
50 цт., Михайл Петрикъ
50 цт., Миколай Олекса 1
дол., Н. Н. 1 дол., Стефанъ
Цапъ 50 цт., Іосифъ Бене-
дикъ 25 цт. — разомъ \$8.75.

Зъ Buffalo, N. Y.

Дня 5 Сеп. вѣдбувъ ся
у насъ балъ на доходъ Брат-
ства св. Йоана Хр. число
15 въ Союзѣ. Балъ вѣдбувъ
ся дуже красно посередѣ
миловучной музыки и пре-
красного спѣву. О семѣй
годинѣ вечеромъ зачали при-
ходити гостѣ зъ иншихъ
плейздѣвъ якъ зъ Lancaster,
Derew, West Seneca, Niagara
Falls и Brandford, Canada.
За то всѣмъ складаемо сер-
дечну подяку. Були на ба-
лю такожъ и Американцѣ,
котрі придивляли ся якъ
то нашѣ Русины знаютъ ся
забавляти. Гали була пере-
повнена биткомъ гостями
такъ що небуло мѣсця де
вѣдпочнути. Належить ся
подяка и нашимъ старшимъ
членамъ Братства якъ Н.
Середеньскому, Пет. Кова-
леви. Ив. Лещишину,
Мих. Котельцови и прочимъ,
що не жалували часу, здо-
ровля и гроша, абы такъ

велику славность здобути.
Пѣдчасъ балю, пѣдъ прово-
домъ: Н. Середеньского и
Ив. Лещишиного братя сиѣ-
вали Не пора москалеви,
ляхови служать, Марѣ вамъ
Братя. Многая лѣта и т. п.
Доходъ зъ балю бувъ вели-
кій, бо перевысшивъ дохо-
ды балѣвъ попереднихъ.
Такого величавого балю на-
шій Русины ще не видѣли
и не оденъ Американецъ на-
шу славность спомне и за-
колька лѣтъ.

Buffalo 6. Sept. 1904.

Членъ братства.

Пѣсня духовна.

(Нр. 423. изъ Бол.)</

Перша Руска Книгарня
в Америці

з'явилася отворена для 1-ого Септембра 1904 року
в Скрентоні, Па.

Руска Книгарня буде продавати
всю руску книжку
фонетичний і етимологічний
такі американські як і красні
а іменно:
молитвенники,
псалтир, життя святих, біблія,
катехизми, ноляди, букварі, про-
водники, читанки, повістки, казки,
співанники, штуки
театральні
індугії поучаючі і забавні книжки.

Також
через Руску Книгарню можете за-
малювати всі американські і красні
часописи і видавництва.

Ось тут подаємо списки книжок, які
вже тепер можете у нас дістати:

- Америка. Збірка віршів для американських
Русинів. Ціна.....15 цнт.
Англійські казки. Дуже цікава книжка для ста-
рих і молодих. Зміст: 1) Як собі дурак
розуму добув; 2) Маленький граф. Ціна
книжки.....10 цнт.
Ася. Дуже гарне і поучаюче оповідання з ро-
сійського життя. Книжка та має 90 сторінок
і коштує лише.....20 цнт.
Біблія Старого і Нового Зав'язу. Величезна
книжка, що має тисячу сторінок, в дуже гар-
ній оправі. Біблія така повинна бути на столі
в хаті кожного Русина-християнина. У своїй
Біблії є всі книги Старого і Нового За-
в'язу. Є і окрема повна Біблія приступна
для наших людей. Ціна.....\$2.00
Ворожка, котра кожному передсказує його буду-
чість. Ціна.....20 цнт.
В пугах шайтана. Зміст: 1) В пугах шай-
тана; 2) На віру; 3) Ціпояз. Три прекрасні
повістки з життя татарського і з життя селян
на Україні. Книжка в гарній оправі 80 цнт.
Вік нашого землі. Кілько літ як стоїть
наша земля. Ціна.....5 цнт.
Геновефа, найкрасша і найжалобніша повість
з старинних віршів, оперта на тлі правди,
дуже цікава і до слез трігуюча читаю-
чих, з хорошими образами: „Як Людгерд
і Гидинь хотіли убити Геновефу“, „Геновефа
в пустині“, „Як граф Сигфрід знаходить
свою дружину Геновефу“, — з гарною оклад-
кою, образами і поясненнями цілої повістки.
Ціна.....30 цнт.
Где є скарб закопаний. Наука о тій як
его видобути, цікава книжка для всіх,
стор. 72. Ціна.....15 цнт.
Домашній нисарь. Збірка примірок як укла-
дати рідні писемки, рідні листи, долівки,
і приватні писемки і т. д. Ціна.....50 цнт.
Життя св. Отця Николая з акафістом і пів-
нями. Ціна.....10 цнт.
Захар Беркут. Найкрасша руска повість з
часів нападу Татар на руску землю. Велика
книжка 224 стор. Ціна.....60 цнт.
З рідних нив. Зміст: 1) Вся людська
тварь з хвалою приде; 2) Чого нам дійсно
потреба; 3) Не плоти ради, не плоти; 4) Най-
більший духівний поет; 5) Михайло Петрович
Старий, з портретом; 6) Як будуть йти
шапи; 7) Ангел та пустельник; 8) Дещо ців-
кавого; 9) Зб'єв'є. Ціна.....15 цнт.
Іван Гусь. Життя і смерть великого чеського
учителя. Ціна.....10 цнт.
Каштанка. Дуже гарне і цікаве оповідання про
песика, его життя і науку. Ціна.....10 цнт.
Коваль Басіля. Велика книжка в гарній по-
лотняній оправі, в 20-тих півнях, про
ковала Басіля, котрий прощав все то, що
зробив і не дбав о завтра і про короля, що
перебравши ся, хотів познати нужду народа.
Хто ту книжку прочитає, певно і почитати
ся багато і насміє ся. Ціна.....80 цнт.
Конець світа (для аматорських театрів) 10 цнт.
Ліхий попутав. Прекрасне оповідання з життя
Русинів на Україні. Ціна.....20 цнт.
Луп Заливайко. Історія півня в діти народжен-
ня аж до смерті з 19 образами. Ціна 15 цнт.
Ліс шумить. Дуже зворушаюче оповідання про
страшну історію в лісі. Ціна.....10 цнт.
Марта Боренка. Історичне оповідання про най-
більшу руску патріотку, що воляла вмерти, як
бачити упадок вітчизни. Ціна.....30 цнт.
Маруся. Найкрасша руска повість для народа.
Стор. 160. Ціна.....25 цнт.
Микита Хрунь. Три дуже гарні півні про про-
лєтє Микити Хруня, его війство і его
б'ду, рахунки і упадок. Ціна.....5 цнт.
Молитвенник для молодіжних гарній полот-
няній оправі. В ній містяться молитви

- щоденні, ранішні, вечірні, перед і по науці,
перед і по їдї, за родичів і т. д. Літургія
св. Івана Золотоустого, кандаки, тропарі, пів-
ні на Різдво, півні до Пр. Діви і т. д.
Ціна.....30 цнт.
Москвофіли і народівці. Хто хоче знати хто
москвофіли а хто народівці, нехай перечитає
ту книжку. Ціна.....15 цнт.
Напад на жинь. Дуже гарне оповідання з
війни французко-німецької 1870 р. Ціна 10 цнт.
Народні казки. Частина I. З гарними обра-
зами. Зміст: 1) Яйце-райце; 2) Казка про
красуню і лиху бабу; 3) Соловій розбійник
і лихий царевич; 4) Кирило Кожмяка; 5) Ца-
рівна жаба. Ціна.....25 цнт.
Народні казки. Частина II. З дуже гарними
образами. Зміст: 1) Батько і три сини; 2)
Чоловік Болтанський, Богатырь Бусурман-
ський; 3) Чурило, Іван Царевич та Олена пре-
красна; 4) Хлібороб; 5) Дурний Омелья; 6)
Князь Данило-Говорило. Ціна.....25 цнт.
Наский український казки Запорожця Іска Ма-
тиринки. Казка про царів сад та живу
софілочку. Казка про дурня та його коня
срібна шеретинка, золота шеретинка. Казка
про маленького Івася, змію, дочку с'ї Олесю
та задних гусенят. Дуже гарні півні.
Ціна.....25 цнт.
Олеся Довбуш, славний ватажок опришків.
Дуже гарна історична повість з образами.
Ціна.....15 цнт.
Оповідання про Алї Бабу і про сорок
розбійників, котрих побивала
одна невольниця. Ця книжечка се дуже
цікава і прекрасне оповідання про бідного дро-
воруба, котрий через чесне і побожне житє
дійшов до великих маєтків, і про его не-
вольницю, котра через свою острожність,
охороняючи його від багатьох нещастій. —
6 нинішних за 1 доллара а одна.....20 цнт.
Оповідання Сторожника. Не в добрий час і
Вуси два дуже смішні і цікаві оповідання.
Ціна.....10 цнт.
Орися. Прекрасне оповідання про дівчину Ко-
зачку. Ціна.....5 цнт.
Повінь. Цікаве оповідання старого господаря
про його життя. Ціна.....15 цнт.
Подорож довкола землі в 80 днів. Як
оден чоловік в протягу 80 днів обїхав
цїлу кулю земску і его пригоди. Велика
книжка 238 ст. Ціна.....60 цнт.
Подорож Гулвера до краю Ліліпутів. Ці-
каві пригоди подорожника в краю малень-
ких людей ліліпутів. Ціна.....25 цнт.
Про нутро землі. Поучаюча книжка про те як
выглядає наша земля зверху і в середині.
З 22-ма дуже гарними образами. Ціна 25 цнт.
Релігійні віровання старинних народів. —
Зміст: 1) Релігія Єгиптян; 2) Релігія Халь-
дейців; 3) Релігія Індусів; 4) Ісповідники
релігії Брами; 5) Релігія Будди; 6) Релігія Пер-
сів; 7) Релігія Жидів; 8) Релігія Греків;
9) Релігія Римлян. Ціна.....20 цнт.
Розмова тверезого п'яка Василя з горькою.
Ціна.....5 цнт.
Сатана в бочці. Комедія з сївами в одному
акті. Ціна.....10 цнт.
Село Тиндарівка. Образок в трох діях.
Ціна.....15 цнт.
„Слово“ ч. 5. Зміст: 1) Псалма перша; 2) З
книги приповістей Соломона; 3) Чи буде що
з наших дітей? 4) Громадске житє Італій-
ців в Нью-Йорку; 5) Штука і архітектура
на виставі в Сен-Луїс, Мо; 6) Дві ле-
вади; 7) Дещо цівкавого; 8) Зб'єв'є. Ціна
лишь.....15 цнт.
Смерть Оліве Вейкала. Оповідання чоловіка про
его смерть. Ціна.....15 цнт.
Сонник або толкованє снів для забави і роз-
веселєня, враз з гарними товаришескими заба-
вами. Ціна.....20 цнт.
Старий і новий Рим. Опис сего найкрасшого
на світі міста, з многими образами. Книжка
має 226 сторінок. Ціна.....50 цнт.
Судний день. Дуже гарна повість з жидів-
ського життя, про те, що на Судний день мусит
вырвати одного жиди. Велика книжка в гар-
ній оправі. Ціна.....60 цнт.
Чортова гора. Дуже цікаве історичне опові-
данє для народа. Ціна.....10 цнт.
Шейкерів в повстєках. Книжка для моло-
дих і старих. Зміст: 1) Король Лїр; 2)
Шейлок, Венеційський купець; 3) Макбет.
Ціна.....15 цнт.
Що Іван бачив на тамтїх світї. Гарна
повістка. Ціна.....10 цнт.
Другі книжки, які будемо мати на
складі, оголосимо півніше.

Гроші посилайте в реджистрованом
листї або через почтовый або експрес-
овий монї-ордер.
Без грошей не посилаємо книжок
нікому.
Адресуйте так:
Ruska Kniharnia, Box 128, Scranton, Pa.
За присланим 2-центовою маркою ви-
силаємо наш Каталоги і Цїнники.
Хто стане нашим агентом і буде
розпродавати наш книжки може заробити
гарний грош. Пишіть по услїва на по-
высше подаму адресу.

Всячина.

ПРОГОНЮВАНЕ СМЕРТИ.

Старинний звичай прогонювання
смерти затримав ся еще до днес
в одній чеській місцевості над
рїкою Лабом. В неділю з по-
лудня збирає ся там вся сільська
молодь, привязує на високом
дручку жїночу ляльку і носить ю
вдвох рїки. Парубок, що носить
той дручок, зове ся „вотпєж
смерти“. За ним иде громада
дїтей до границь села. „Отець
смерти“ скидає ляльку в рїку,
выпускає дручок, а сам гонить
за дїтьми. Жадна дитина не по-
винна дати ся зловити, бо в та-
ком случаю, після повїрки, дїм
єи родичів навістять недуги і
нещастя. Але і сам „отець смер-
ти“ мусит удавати хїд старого
чоловіка, проте не годен зловити
жадної дитини. Коли всі потю-
лять ся, збирають ся назад в
купу, привязують на дручку зелену
китицю цвітїв і выкликаючи имя
последно зарученої дївчини, вер-
тають ся тою самою дорогою на-
зад в село. — Сей звичай єсть
останком обряду давних Славян,
пїсля якого поганський предки Сла-
вян выносили в сєніз из села
богиню зими і смерти Мораву, а
вносили богиню Весну, матерю мо-
лодечого житя і пробудженя.

На цвинтари.

(За Птачовским.)
На цвинтарі зайшло самїтє,
Спаканє дитя,
Цвітї ярї зї гробу рвало —
Бїдне сиротя.
— „Не зривай, дитинко, цвітї,
Що онтає ростє,
Бо мерєць по них до тебе
Ночіу приїде!“
Усїхнула ся сирїтка,
Жаромь вся зайшла.
— „Власне хочю щоб до мене
Матїнка прийшла“.
Остань Луцькій.

СМІШНЕ.

Секвестратор лїцїтант фан-
тїв на заручинах своєи доньки:
„Всєчеснї гостї, маю честь зая-
вити вам, що моя донька Галя
заручила ся з паном Макогон-
ским — по разї першїм, по дру-
гїм і по третїм — і посїдїмїм.“
Окомань почислив своїх робі-
тників; коли помітив, що двоєх
нема крикнув: „Я вже виджу знов
двоєх шибеників, що их тутки
нема!“
Судїя: „За краденї грошї маєє
3 мїсїць сидїти. Чи приймаєє ся
сєи кары?“
Злодїй: Я просив-бы честного
суду, щоби менї один мїсїць
спустили, бо я тї грошї не змар-
нував, але ними податок запла-
тив.“
Инженїр: „Пане господарю буд-
те по такї ласкаві і отворїть ва-
шу стодолу, щоби я мїг мїрати,
бо тудї маєє ити жєлїзниця.“
Господарь: „Про мене, прошу
пана, най вона собі їде, але я
кажу вам наперед що я не буду
тут раз-наразь стояти, и лиш
браму отворити та заперити.“
Желїзниця ЛОРЕЛ ЛАЙН
Тренї відходять зї Скрентон в будні
дні від 1-ої до 6-ої рано що година, а
від 6-ої рано до 12-ї вночі що 20 мїнут.
В Недїлю відходять трен від 1-ої рано
до 7-ї години, в від 7-ї рано до 12-ї
в вночі що 20 мїнут. Від 3.20 до 6.40
пополудни трен ходять що 10 мїнут.
До Вїлгєберї їде трен всего 41 мїнут,
а експресовий, що відходить зї Скрентон
(крїм Недїлї) о 6.36, 8.16 і 10.36 рано
а 2.10, 4.36 пополудни їде лиш 33 мїнут.
Намї лєзїть до Нейвог Парку і Пї-
терсборг Мї перевезимь також пакунки.
B. F. WYLY, jr. traffic manager.
Scranton, Pa.

Рускі Бизнесмени!

Присилайте адвертайз-
менты до календара „Сою-
за“, котрий выйде вже при
конци Септембра с. р.
Кождый руский бизнес-
менъ повиненъ подати свой
адвертайзментъ до кален-
дара „Союза“, бо по томъ
будутъ знати Союзане, ко-
трый бизнесменъ е щирый
для нашої робїтничой ор-
ганизациі.
Грошї за адвертайзменты
и всякі письма в той
справѣ посылайте на адре-
су: Rev. N. Strutynsky,
Box 375, Olyphant, Pa.

Адресы вызначїтїшихъ ру-
скихъ часописїхъ в старїхъ
краю.

- „Букovina“ (3 разы тїжднево)
\$4.00 на рїк, ул. Петровича
ч. 2. Чернївцї, Bukovina,
Austria.
„Воля“ (сїпїліст. тїждневиць)
\$1.00 на рїк, ул. Лїндого ч. 8.
Львїв, Galicia, Austria.
„Гайдамаки“ (тїждневиць)
\$2.00 на рїк, ул. Баторїа ч.
24. Львїв.
„Дзвінок“ (для дїтей, 2 разы на
мїсїць) \$1.50 на рїк, пл.
Стїслєцка ч. 6. Львїв.
„Дїло“ (днєвиць), \$10.00 на рїк,
улиця Баторїа ч. 24. Львїв.
„Комар“ (гумористичн., два разы
на мїсїць) \$2.00 на рїк,
ул. Собїщини ч. 8. Львїв.
„Мїт. Наук. Вістник“ (раз
на мїсїць) \$4.50 на рїк, ул.
Чарїецкого 26. Львїв.
„Новий Громадський Голос“
(2 разы на мїсїць) \$1.00 на
рїк, ул. Чарїецкого 26. Львїв.
„Поступ“ (тїждневиць) \$1.50
на рїк, Коломыя, Народный
Домъ I. пов., Galicia, Austria.
„Промїнь“ (2 разы на мїсїць)
\$1.50 на рїк, Вашкївцї н. Ч.
Bukovina, Austria.
„Руслян“ (днєвиць) \$8.00 на
рїк, пл. Домбровского ч. 1.
Львїв.
„Ruthenische Revue“ (2 разы
на мїсїць) \$1.50 на рїк,
Gersthoferst, 32. Wien,
Austria.
„Свобода“ (тїждневиць) \$1.00
на рїк, ул. Баторїа 24. Львїв.

Янъ Фишеръ

Новый
Банково-Шифкартовый Домъ
отвореный каждого дня
вїд 7-ої рано до 9-ої ве-
черомъ подъ
ч. 713 Front St., Catsaqua, Pa.
Засылає, купує и продає
старокраєвї грошї.
Приймає грошї до перехо-
ваня и звергає ихъ кож-
дого часу.
Шифкарты продає до вїхъ
портів Bremen, Ham-
burg, Rotterdam, Antwerp
и на Англїю за ту саму
цїну що и компанїя.
Продає всїлякі молитвенні
и забавні книжки.
Провадить чисто славян-
скїй, христїанскїй биз-
несъ. Вїдвїдайте его.
Вонъ е також Notary Pub-
lic — потверждає и вы-
рабляє всякі старокрає-
вї контракты скоро и
безпечно. L 156

Докторъ Арданъ

отворивъ офісъ
подъ ч. 711 ул. Лїндєнъ,
Скрентонь, Па.
Новый телефонъ 1631.
Старый телефонъ 570—2.
— Хотите, щоби вашї грошї безпечно
и скоро булї высланы до старого краю, то
вамї то зробить John Nemeth, 457 Wash-
ington St. New York, N. Y.

Не купуйте больше посябв!

Ваша пропуклина
може бути вылїчена.

Наше пося в лїтї — се
правдїва мука.
Кождый хто носить пося знає
се. Послушайте мене. Невыкладите
больше грошей на пося. Спробуй-
те мою Хемїчно-електричну методу.
Памятайте, що я даю заповненє
на писмї, що вылїчатъ кожного му-
щину, жїночу або дїтину, котору
подобїю ся лїчити. Оглядїны и по-
рада даромъ. Подчасъ лїченя не
здержу вїдъ праць и не спрїчї-
няють болю. Праць безъ нога. Хорїй
муситъ приходити до моего офісу
разъ в тїждни, звичайно черезъ
4 до 6 недїль. Рахую не много, а
бїдныхъ за грїшми почекаю.
Бїдний жайнеръ вылїченый.
Повязаний Пана докторъ!
Сей бїдний а маю велику ро-
дину, про те мушу тїжко працю-
вати подїя, але не давъ бытъ за
\$1000.00 сего, що вы для мене
зробили. Зразу не мавъ я до Васъ
довїрїя. Мавъ сїм прокуклину 2
разы, що менї дуже перескаждало
въ праць а хотїй жадались вїдъ
мене немного, менї було тїжко и
се заплачати. Однакъ нїколи не
жїтїю не выдвѣт я грїшей зъ та-
кою користю для себе. Вже коль-
ка мїсїць якъ я вылїченый и
хочю працюю тїжко. не потребую
посябв.
Зъ поважанємъ
Антїонъ Врогоскїй,
4 Welsh Hill, Plymouth, Pa.

Золоту жилу и полови [хоробы
лїчу сноро безъ нома, безъ
операциі и безъ нїяного болю.

Порада безплатно. Хто не
вїдъ силъ заплатити за лїченє паразї,
я радо зажду. Мои цїны низькі.

Дръ О'Мали

Головний офісъ, де бесїдуєє ся
славянською бесїдою є на
158 S. Washington Str. y Wilkes-Barre, Pa.
Фїліяльний офісъ (де вправнї гїкарї
лїчать недужихъ моїмъ чудеснымъ
Хемїчно-Електричнымъ способомъ):
Scranton, Pa., 134 Washington Ave.
По иллюстрованї книжечки о лїченю
пропуклины пишїть до Wilkes-Barre, Pa.
Шлемо ихъ даромъ.

Гей, краєвї, де идєшь?

Хочєшь выпити доброй
горїлвкї, доброго пива,
закурити доброго сїгара,
вступи до готелю нашого
русского патріота

Онуфрїя Ковтка

— на — 1824
River Str., Olyphant, Pa.

ДОКТОРЪ ЦРАВЪ
Ю ЛІАНЪ ЧУПКА,
— адвокатъ —

3 N. Main Str., Wilkes-Barre, Pa.
P. O. Box 372.
Гро офісъ в Скрентоні, Па. є на 303 Spruce
Str. Але до Скрентонї приїздаєє тїльк
кожного понедїля и четвєрга вїдъ години
6-ої до 8-ої ввечеромъ.
Всї справы американскї в повїстяхъ:
Люзерє и Лявоуана.
Хто має справу ґрунтову, або
хочє водобрати грошї або спадокъ
в старїхъ краю, най удасть ся до
адвоката Чупки, бо вонъ бувъ ад-
вокатомъ в Галичинї.

Всї контракты, правнї папєры и
повномочїя.

С. М. НАТНАВАУ,

агєнтъ вїдъ огневой асекুরаційной
компанїи.
Болєтєє такожъ грошї за рентъ.
Має домы до мешканя або на про-
даж на Blakely, Olyphant, Pa. и околици.
Цїна дуже низька.

Стеф. Масляръ,

801 Clearview St.,
Scranton, Pa.
продаетъ фляшкє пива
всякого рода, такожъ
сафтъ, вино, виску
и т. д.
Сли хочєте
привєзє до дому.

JOHN J. CAMPTON
Католицкий похоронникъ.
Вынаймае тано керичъ
— ту и на околицю. —
410 WEBSTER STR., - SHAMOKIN PA.

ГАВРИИЛЪ МАЛИНЯКЪ
WHOLESALE
Cor. Franklin & Spruzheim Sts.
SHAMOKIN, PA.

Масъ заварю на складъ свѣже,
добре пиво въ великихъ и малыхъ
бочонкахъ въ наилучшихъ броварѣвъ,
горѣвки и лѣкеры наилучшаго гатунку.
Братя! закупаайте у своего!

МАСЕШЪ КНИЖКИ ДО ОПРАВЫ?
CONDRA LOTZ.
305 Lackawanna Ave., Scranton, Pa.
справляе книжки всякаго рода, хочъ
бы якъ розтрасенъ. Такожъ робить книж-
ки для братствъ, церквей, бизнесменѣвъ
и т. д. За роботу тварятуе.
SOCIALISM is the coming issue in politics.
You may be for it or against it, but in either case
you need to understand it, and so you need to read
The International Socialist Review
Ask your newsdealer for it or send 30 cents for a
three month's subscription and a copy of Social-
ism and Progress. No free copies.
CHARLES H. KERR & COMPANY, Publishers.
58 FIFTH AVENUE, CHICAGO

СЕМАНЪ МИТРЕНКО
готельничій
на River st., OLYPHANT, Pa.
Хочешъ выпити гармонію?
Заплати си де Митренко;
Готель, вису, пиво мае,
Повий склянки долавае.
6 пѣгара, е и гала
На мѣтниц, на забавы:
Тамъ посидишь, погуляешь,
Вчуешь неодо цѣлаве, —
А що выпешъ, то знай брате,
Пѣге дальше, якъ у паты!

ОДИНОКІЙ РУССКІЙ ГОТЕЛЬ
Д. ГОЛОДА
38 Green str., JERSEY CITY, N. J.
Каждый Русинъ мамчій яку небудь
потребу въ Нью Йорку, чи въ околицѣ,
повиненъ вступити до того готель, бо
тутъ достане найздоровѣйшій и найтаннѣй
напитки всякаго рода и пораду. де най-
лучше ку! шти шифкарты.

Dr. F. J. Meek,
(МИКОЛАЙЧК.)
СПЕЦИАЛИСТ
СЛАБОСТЕЙ
ЖІНОЧИХ,
ДИТЯЧИХ
І ВЕНЕРИЧНИХ.
Жени при породі дізнають
особливіші описи.
Офіс: 227 N. Shamokin Str. | Телефон
SHAMOKIN, PA. | Nr. 1673

Юліанъ Копистянскій
(JULIAN KOPYSZCANSKI)
424 Shamokin Str., SHAMOKIN, PA.
Перворядный салюнъ рус-
скій. — Найлѣпшій напитокъ
можно ту достати, якъ: пи-
во на шклянки и бутельки,
вина розмаитого гатунку,
горѣвки досконалы, пѣгара
дуже добры.
Спѣшать Братя Русины до своего брат-
чака Юліана!


BENEVOLENT Society
ORGANIZED FEB. 1883
ROCHESTER, N.Y.
Виробляє братъ
въ машлѣ, шапки,
вѣдванки, херуги,
униформы.
Цѣнятъ и пробъ-
вувшиє ладаромъ
Можете писати до насъ по руски, сло-
венски або польски.
R. H. Morgan, 23 N. Main str.
SHAMOKIN, PA.

ВЕЛИКІЙ КОМПАНИЧНЫЙ СТОРЪ
Russian Mercantile Co. Ltd.
— въ —
SHAMOKIN, PA., 327 Shamokin st.
Наибольший русский компанічний сторъ въ Аме-
рицѣ. Заложеныи ще въ роцѣ 1889, а теперь
побольшеный, украшеный и на ново
урядженый. Новый домъ великій,
красный, котрый компанія ку-
пила 1896 року за \$18.000
доказуе, що може ком-
панічна робота. — Все ро-
зумный Русины належать до той
компаніи, купують зѣ своего власно-
го стору значить, спомагають самыхъ
себе. — Мѣсячно обертае сторъ сумою \$5,500.00
Заряджуютъ нимъ:
Н. Габура, М. Колодѣй.

ИВАНЪ ГЛОВА
JOHN GLOVA (POSTMASTER)
— въ —
Excelsior, Pa.
ОДИНОКІЙ СТОРЪ НА ЦѢЛЫЙ EXCELSIOR.
Всякій потрібнй рѣчъ до житя, якъ такожъ
можно купити убраня майнерскі и звичайнй.
Посылае такожъ грошѣ до всѣхъ частей
свѣта, скоро, тано и безопасно.
Продае шифкарты.
Не вѣдь нынѣ вже знаютъ люде солидного
Ивана Глову.

Одень зъ наибольшихъ
броварѣвъ въ
Америцѣ.
ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЕВЫЙ СПО-
СОБЪ, БЕЗЪ ВСЯКИХЪ
ПРИМѢШОКЪ.
Хто лишь разъ по-
коштуе сего пива, то
нишого вже не хоче
пити.
Голова вѣдь него
нѣколи не болитъ,
бо есть здоровье и по-
живие.
НЕ ТРЕБА ЕГО ЗЪ РЕШТОЮ ХВАЛИТИ, БО
ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРИТЬ.
E. ROBINSON'S SONS,
LAGER BEER BREWERY,
435 to 455 N. 7-th Str.
SCRANTON, PA.
Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333.
NIGHT CALL 4854.

ПЕРША РУСКА БУЧЕРНЯ ВЪ SCRANTON, PA.
Михайла М. Югаса
314 THIRD STREET
Хочешъ купить добре мясо,
Шинку чи смачныхъ ковбасъ,
Не грати брате грошей й часу,
Лишь выитай ся, де butcher Югасъ.
Вѣдь всѣякне мясо мае,
Зъ лѣдкомъ красно розмывае
И поруски, по словенски,
По англицы и по польски.
Зъ него Русинъ, butcher славный,
Къ доброй справѣ всегда справный.
За рускій народъ крѣпко стоитъ,
Вражды людской ся не боитъ.
Томъ Русинамъ треба знати,
Що его тре подпирати;
Красно знають, въ папѣрѣ запакуе,
Бучерня чиста, ажь ся сердце радуе.
Мы, Русины не жалуюмъ,
Вѣдь Югаса все мясо купувати будемо,
Во вѣкъ у Scranton найлѣпше мясо мае,
О томъ кожда дитина навѣть добре знае:
Томъ малъ брати, навѣду ся не позочать,
До найлѣпшой butcherнѣ до Югаса ходять.
Добре, тано, справедливо
Чисто, смачно и удивно!

СВѢТОВА ВЫСТАВА ВЪ ST. LOUIS
Каждый, хто зъ Братѣвъ-Руси-
новъ приѣде звидѣти славу свѣ-
тову выставу въ St. Louis, Mo.
нехай не пожалуе зайти до
перворядного русского салону
АЛЕКС. ВАЛЕВСКОГО
а тамъ знайде все здоровы напитки
та пѣгара, а що найголовнѣйше:
добру пораду, помѣчь и услугу че-
резъ цѣлый часъ.
Такъ же пригадуе ся ласкавоі па-
мѣти, що спродае тана а добра
шифкарты и высалае грошѣ до краю.
Aleksander Walewskyj,
175 St. George St., St. Louis, Mo.
Bell Phone Blue 4254.

Гигіеничній Электричній Поясъ!
Поручуваный лѣкарями, 5000 свѣточѣвъ, 5000 ста-
лыхъ выльченъ, понадъ 5,750 000 теперь въ ужитю.
Лѣчать сейчасъ: Руматизмъ, невралгію, боль голо-
вы, епилептичній корчъ, хоробы почوى и селезѣнки,
нестравоность, загальне ослабленіе, слабости жѣночъ, утрату мужеской силы, хро-
пиче розволненіе, холодитъ нѣтъ, безсонницю, боль крижей, чуте амучена,
печене коло сердце и нечисту кровь. Лѣчатъ зарвно мушцы и жѣныи.
Наша знижена цѣна \$1.00 дае всѣмъ можность его набути. До замовленя
повиненъ бути долученый 1.00 долларъ почтовымъ перенасомъ або въ редакці-
и стравонимъ лѣствъ. Зъ кождымъ поимомъ пославемъ всѣаказки въ московской мовѣ
С. F. ZARUBA & CO.
309 N. 4th St. Dep. Sv. Clarksburg W. Va.

БРАТЯ РУСИНЫ!
Каждо хобоба е наибольшимъ несчастемъ чоловіка, особливо въ Америцѣ, по-
неже не только що недае ему водповідного утриманя, але стае ся причиною перед-
вчасной смерти тому, котрый мѣгъ бы тѣшитись добрымъ здоровьемъ и уживати ще
ценного свѣтла.
Нашъ Братя Русины прибуваючи сюда зѣ старого краю, не знаютъ до кого
власне мають удатись и отверто объяснити станъ своего здоровья, або удають ся до
такпхъ лѣкаровъ, котры не только обѣдруютъ ихъ зъ остатного кроваво заробленого
цента, але ще въ додатку збѣдываютъ слабость невѣдповіднымъ илѣками и копають
пмъ вѣдь разу могилу.
Черезъ тое Братя Русины тутъ на чужинѣ марнуюте и майже незнаючи впро-
ваджаете вашу родину на тую саму дорогу мизеріи, на котру вы давно вступили.
Если чуете ся бути слабыми и чуете великій упадокъ на силѣ и здоровлю а хотите
бути выльченными, то зголосѣть ся до

Проф. Д-ра Е. С. КОЛЛИНСА,
если можете особисто — або въ листѣ опишѣть зъ увагою повстане слабости и якъ
долго вже хорусте и заплаѣть до него а вѣнь васъ напевно выльчить, такъ що тая
сама слабость вже больше не поверне.
Проф. Д-ръ Е. С. КОЛЛИНСЪ,
дипломовуваный лѣкаръ зъ ню-йорского университета,
для котрого нема хоробы, котру вѣнь бы немѣгъ выльчити; вѣнь лѣчить и гварантуе
всякій недуги, яко: слабость плуцъ, сухоты, всякій терпѣня жолудковой, нерки, нер-
вовый боль, катаръ, кашель, дыхавницю, простуду, боль головы, очей, слабый зракъ,
глушкку, шумъ ушей, ревматизмъ, боль въ крижахъ, сухой боль костей, скрофулу,
свербѣне тѣла, выпадане волосѣвъ и т. д., лѣчить такожъ всякій жѣночи внутренній и
поверхній хоробы.
Проф. Коллинсъ зарвно выльчить цѣлковито сухоты, якъ такожъ тайнй мужескій
и жѣночй хороты. Подчасъ его 15-лѣтней практики не було ще выпадку, щобы его
наука и вѣдомость лѣкарска въ чѣмъ небудь змылила.
Звертаемо увагу на докторскі посвѣдченія:
Выльчена з запаления матичного и иных женеских слабостей.
Поважаный пане Проф. Коллинсъ! По пологу въ грудню минувшого
року досталамъ запаление матицѣ, бѣлыхъ уплавъ, боль крижей и всѣхъ ко-
стей а такожъ запаление мѣхура. Удаваламъ ся до многихъ докторѣвъ, але
вмѣстѣ помочи, чуламъ ся чимъ разъ слабшою. Въ концѣ удаламъ ся до
васъ п. Проф. Коллинсъ и вы сейчасъ прислали мнѣ лѣки и по ужитю пер-
шихъ лѣковъ чуламъ полегчене а въ протягу 10 днѣвъ буламъ цѣлкомъ вы-
здоровлена. Прошу приймѣть мою сердечну подяку за такъ скоро и стало
выльченіе!
При всякой способности буду ся старала познакомиться моихъ прѣте-
ловъ зъ вашою практикою и чудесными лѣками. Зъ поважанемъ
Марія Водницка,
1254 Ashland Ave., Chicago, Ill.
Выльченный зъ сифилису и сухотъ зъ него вывипнувшихъ ся.
Дорогой добродѣль! Я лѣчивъ ся
близъ 4 рокы черезъ рѣжнихъ док-
торѣвъ вѣдь сифилису, однакъ не только что мене не выльчили, але ще
побольшали мою слабость, такъ що доставъ емъ и сухоты и плуванъ
кровью. Нарештѣ я удавъ ся до д-ра Коллинса и вѣнь мене выльчили
цѣлковито въ короткомъ часѣ. Прошу приймѣть мою подяку за вашу
сумѣльность, бо сли бы не вы, то сумный бы бувъ конецъ моего житя.
Остаюсь зъ поважанемъ,
Теодоръ Краешенбургъ,
4602 Blackberry Alley, Pittsburg, Pa.

Зъ того всего видно, що Проф. Коллинсъ е только
одиный лѣкаръ, котрый може выльчити безъ особно
наветъ егзамѣнованя, бо послѣ описанія хоробы выль-
чить хотай бы сте на яку небудь хоробу терпѣли.
Прото Братя, не водкладайте, якъ сте хорй и если
желаете бути здоровыми и здѣбными до працѣ, не уда-
вайте ся до иныхъ лѣкаровъ, котры мовъ плавки чѣга-
ють на вашъ тяжко заробленый грошъ, але смѣло и зъ
довѣріемъ удайте ся до Проф. Д-ръ Е. С. Коллинса; опи-
шѣть му по руски станъ вашей хоробы а можете бути певный, що вѣнь васъ, яко
шляхетный и совѣстный, 15-рѣчний практикъ въ короткомъ часѣ вздоровѣе. Пишѣть
подъ адресомъ:
PROF. DR. E. S. COLLINS,
New York Medical Institute,
140 W. 34th Street,
New York, N. Y.
Особно пациенты принимаютъ ся вѣдь год. 10. до 5. вечеръ. Въ недѣлю вѣдь
год. 10. до 1. по полудни.

Юрія Хиляка
въ OLYPHANT, PA.
Вы его певно добре знаете. Въ чѣмъ
знайдете одинокий, пайдешный, най-
лучшій и наймоднѣйшій сторъ въ
убраніи. Купите добре „шифкарты“ и
скоро а безпечно поплае вамъ грошѣ до
старого краю. Не гадайте однакъ, що то
же все — нѣ! Вѣнь мае ще найпара-
днѣйшій салунъ въ містѣ подъ назвою:
Anthracite Hotel.
Тамъ доперва погостите
ся, якъ въ рѣднои бабки на
всѣяко.

РЕСТАВРАЦІЯ И КАВЕРІЯ
TROMETTER'S
(Трометеръ)
при Редянскѣмъ днѣвъ въ Shamokin, Pa.
Свѣдѣаня, Обѣды, Вечерѣ
Въ кождомъ часѣ можна достати
такъ горячй якъ и зимний перекуски.
Потравы прилагодженъ на европей-
скій способъ, дуже смачно. Услуга
солідна. Окремй комнаты для родитѣ.
Найлучшй вина, пива, лѣкеры, горѣвки
и всѣ можливіе напитки. Цѣна дуже
мала.